Gazette officielle du Québec

Part 2

No. 16
18 April 2012

Laws and Regulations
Volume 144

Summary

Table of Contents
Coming into force of Acts
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Municipal Affairs
Notices
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2012

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (R.S.Q., c. C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 1259-97 dated 24 September 1997), amended by the Regulation to amend the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (Order in Council 264-2004 dated 24 March 2004 (2004, *G.O.* 2, 1176). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Part 2 contains:

(1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;

(2) proclamations of Acts;

(3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;

(4) decisions of the Conseil du trésor and ministers' orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;

(5) regulations and rules made by a Government agency which do no require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;

(6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;

(7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version	Internet
Partie 1 "Avis juridiques":	$195	$171
Partie 2 "Lois et règlements":	$266	$230
Part 2 "Laws and Regulations":	$266	$230

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: $10.03 per copy.

3. Downloading of documents from the Internet version of the *Gazette officielle du Québec* Part 2: $7.09.

4. Publication of a notice in Partie 1: $1.35 per agate line.

5. Publication of a notice in Part 2: $0.90 per agate line. A minimum rate of $196 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

*** Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

Internet: **www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca**

Printed:

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

338-2012 Various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector, An Act to amend… — Coming into force of certain provisions of the Act 1135
343-2012 Resale of tickets at a price above that authorized by the producer of the event, An Act to prohibit the… — Coming into force of the Act 1135
362-2012 Building Act with respect to amusement rides and devices — Coming into force of certain provisions of the Act 1136

Regulations and other Acts

344-2012 Professional Code — Certain surgical first assistance activities that may be engaged in by a nurse 1137
345-2012 Professional code — Certain professional activities that may be engaged in by athletic therapists 1138
357-2012 Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière 1140
363-2012 Safety Code (Amend.) 1144
364-2012 Construction Code (Amend.) 1151
Concordant regulations to Regulation 25-101 respecting designated rating organizations 1171
Regulation 25-101 respecting designated rating organizations 1157

Draft Regulations

Clinical and research activities relating to assisted procreation, An Act respecting… — Clinical activities related to assisted procreation 1179
Collective agreement decrees, An Act respecting… — Security guards 1180
Health Insurance Act — Regulation 1181
Parental insurance, An Act respecting… — Regulation 1183

Municipal Affairs

328-2012 Rectification of the territorial boundaries of the municipalities of La Minerve and Labelle and validation of acts performed by Municipalité de Labelle 1185

Notices

Amendment to the plan and conservation plan of the proposed Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish 1189
Change to the boundaries of the Réserve écologique de la Matamec 1205
Materne Nature Reserve — Recognition 1220

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 338-2012, 4 April 2012

An Act to amend various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector (2009, c. 58)
— Coming into force of certain provisions of the Act

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act to amend various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector

WHEREAS the Act to amend various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector (2009, c. 58) was assented to on 4 December 2009;

WHEREAS section 187 of the Act provides that the Act comes into force on 4 December 2009, except sections 28 to 31, which came into force on 1 January 2010, and paragraph 1 of section 5, section 13, section 18 to the extent that it enacts the second paragraph of section 40.2.1 of the Deposit Insurance Act (R.S.Q., c. A-26), sections 75, 91, 92, 100, 111, paragraph 2 of section 138 and sections 139 to 153, 158, 159 and 177, which come into force on the date or dates to be set by the Government;

WHEREAS, by Order in Council 294-2010 dated 31 March 2010, sections 139 to 153 of the Act came into force on 1 May 2010;

WHEREAS, by Order in Council 632-2010 dated 7 July 2010, the provisions of section 13 of the Act came into force on 15 July 2010;

WHEREAS, by Order in Council 153-2012 dated 29 February 2012, sections 158, 159 and 177 of the Act came into force on 13 April 2012;

WHEREAS it is expedient to set the date of coming into force of section 91, amended by section 79 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 17 March 2011 and the enactment of the Act to establish the Northern Plan Fund (2011, c. 18), sections 100, 111, and paragraph 2 of section 138 of the Act to amend various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector, amended by paragraph 1 of section 83 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 17 March 2011 and the enactment of the Act to establish the Northern Plan Fund;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance and the Minister for Finance:

THAT 20 April 2012 be set as the date of coming into force of section 91, amended by section 79 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 17 March 2011 and the enactment of the Act to establish the Northern Plan Fund (2011, c. 18), sections 100, 111, and paragraph 2 of section 138 of the Act to amend various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector (2009, c. 58), amended by paragraph 1 of section 83 of the Act respecting mainly the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 17 March 2011 and the enactment of the Act to establish the Northern Plan Fund (2011, c. 18).

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

2013

Gouvernement du Québec

O.C. 343-2012, 4 April 2012

An Act to prohibit the resale of tickets at a price above that authorized by the producer of the event (2011, c. 22)
— Coming into force of the Act

COMING INTO FORCE of the Act to prohibit the resale of tickets at a price above that authorized by the producer of the event

WHEREAS the Act to prohibit the resale of tickets at a price above that authorized by the producer of the event (2011, c. 22) was assented to on 26 October 2011;

WHEREAS section 2 of the Act provides that the Act comes into force on the date to be set by the Government;

WHEREAS it is expedient to set the date of coming into force of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT 7 June 2012 be set as the date of coming into force of the Act to prohibit the resale of tickets at a price above that authorized by the producer of the event (2011, c. 22).

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

2014

Gouvernement du Québec

O.C. 362-2012, 4 April 2012

An Act to amend the Building Act and other legislative provisions (1991, c. 74) — Coming into force of certain provisions of the Act

Building Act (1985, c. 34) — Coming into force of certain provisions of the Act

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Building Act with respect to amusement rides and devices

WHEREAS the Building Act (1985, c. 34) was assented to on 20 June 1985;

WHEREAS section 301 of the Act, replaced by section 132 of chapter 74 of the Statutes of 1991, states, in particular, that the provisions of the Act come into force on the date or dates fixed by the Government, except certain provisions listed therein, including section 215 of the Act concerning the provisions of regulations adopted under the Act respecting building contractors vocational qualifications, which come into force on 1 February 1992;

WHEREAS, under the second paragraph of section 215 of the Act, the Building Code and the Safety Code may be adopted by the Board and come into force in respect of categories of buildings, pressure installations and facilities or installations referred to in each Act mentioned in section 214 or 282 or referred to in the Act;

WHEREAS it is expedient to fix 3 May 2012 as the date of coming into force of section 215 of the Building Act with respect to amusement rides and devices;

WHEREAS it is expedient to fix 3 May 2012 as the date of coming into force of section 282 of the Building Act and section 116 of the Act to amend the Building Act and other legislative provisions (1991, c. 74) with respect to amusement rides and devices;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT 3 May 2012 be fixed as the date of coming into force of section 215 of the Building Act (1985, c. 34) with respect to amusement rides and devices;

THAT 3 May 2012 be fixed as the date of coming into force of section 282 of the Building Act (1985, c. 34) and section 116 of the Act to amend the Building Act and other legislative provisions (1991, c. 74) with respect to amusement rides and devices.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

1996

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 344-2012, 4 April 2012

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Nurse
— Certain surgical first assistance activities that may be engaged

Regulation respecting certain surgical first assistance activities that may be engaged in by a nurse

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS, under subparagraph *b* of the first paragraph of section 19 of the Medical Act (R.S.Q., c. M-9), the board of directors of the Collège des médecins du Québec must, by regulation, determine among the activities referred to in the second paragraph of section 31 of that Act those which, under certain prescribed conditions, may be engaged in by classes of persons other than physicians;

WHEREAS the board of directors of the Collège des médecins du Québec made the Regulation respecting certain surgical first assistance activities that may be engaged in by a nurse, after having consulted, in accordance with the second paragraph of section 19 of that Act, the Office des professions du Québec and the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting certain surgical first assistance activities that may be engaged in by a nurse was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 December 2011 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting certain surgical first assistance activities that may be engaged in by a nurse, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain surgical first assistance activities that may be engaged in by a nurse

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9, s. 19, 1st par., subpar. *b*)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. *h* and s. 94.1)

1. The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be engaged in by physicians, those that, pursuant to the terms and conditions set out in the Regulation, may be engaged in by a surgical first assistant nurse.

2. A surgical first assistant nurse may, within the scope of providing surgical first assistance and according to a prescription, perform the following surgical techniques and clinical procedures during surgery:

(1) using and installing various complex surgical instruments and devices within the surgical site;

(2) incising, manipulating, dissecting and removing tissue;

(3) performing certain steps of the surgical procedure within the surgical site;

(4) choosing and using an in-depth hemostatic method;

(5) suturing deep tissue of the surgical wound and ligating thoroughly.

3. To be authorized to engage in the activities referred to in section 2, nurses must

(1) have a minimum of 24 months of experience in an operating suite during the last 5 years;

(2) hold a certificate of 30 credits of nursing practice as surgical first assistant issued by a Québec university;

(3) hold a bachelor's degree in nursing;

(4) hold a biennial attestation in advanced cardiac life support issued by an instructor trainer recognized by the Heart and Stroke Foundation of Québec, according to the standards of the Handbook of Emergency Cardiovascular Care for Healthcare Providers by the Heart and Stroke Foundation of Canada;

(5) engage in those activities in the following places:

(a) a hospital centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q. c. S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native Persons (R.S.Q. c. S-5);

(b) a specialized medical centre within the meaning of the Act respecting health services and social services;

(c) a private health facility within the scope of medical services provided as "associated medical clinics" within the meaning of those acts;

(6) engage in those activities in the presence of the surgeon responsible for the surgery, except for the opening or closing of the surgical wound where the surgeon must be present in the building and available at all times to intervene rapidly;

(7) at no time practise simultaneously as a scrub nurse.

4. A nurse may engage in the activities referred to in section 2 if, before 3 May 2012, the nurse meets the requirements provided for in sections 2 and 4 of the Regulation respecting the activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be engaged in by classes of persons other than physicians (c. M-9, r. 13).

5. A nurse who has been issued the following meets the training requirements provided for in paragraph 2 of section 3:

(1) a registered nurse first assistant (RNFA) certificate upon completion of a program recognized by the Competency and Credential Institute (CCl);

(2) a registered nurse first assistant (RNFA) certificate issued by the British Columbia Institute of Technology or by the Centre for Nursing Studies, Memorial University of Newfoundland.

6. A person registered in a training program leading to the certificate provided for in paragraph 2 of section 3 is authorized to engage in the activities referred to in section 2 for the purpose of completing the program, provided that the person complies with the other conditions provided for in this Regulation and engages in those activities in a hospital centre operated by an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services or the Act respecting health services and social services for Cree Native Persons.

7. This Regulation replaces Division I of the Regulation respecting the activities contemplated in section 31 of the Medical Act which may be engaged in by classes of persons other than physicians (c. M-9, r. 13) and strikes out "a nurse first surgical assistant," in section 1 of that Regulation.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette Officielle du Québec*.

2015

Gouvernement du Québec

O.C. 345-2012, 4 April 2012

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Athletic therapists
— Certain professional activities that may be engaged

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by athletic therapists

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the board of directors of a professional order may make a regulation to determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be

engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS, in accordance with paragraph *h* of section 94 of the Professional Code, the board of directors of the Collège des médecins du Québec consulted the Ordre des ergothérapeutes du Québec, the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, the Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec and the Ordre des technologues en imagerie médicale et en radio-oncologie du Québec before making the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by athletic therapists;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by athletic therapists was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 October 2010 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by athletic therapists, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by an athletic therapist

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. *h*)

1. The purpose of this regulation is to determine, amongst the professional activities that physicians may engage in, those professional activities that may be engaged in by an athletic therapist pursuant to the terms and conditions set out herein.

2. In this regulation, the following definitions apply:

(1) "athlete" is a person who, at an introductory, recreational, competitive or elite level, engages in a physical activity that includes some form of training, respect for certain rules of practice, supervision, technical content or practice time;

(2) "athletic therapist" is a person who has been certified by the Canadian Athletic Therapists Association and is either:

(a) holder of a Bachelor of Science (B.Sc.) degree conferred upon completion of the Bachelor of Science Specialization in Exercise Science - Athletic Therapy Option program of Concordia University; or

(b) holder of a degree issued by an educational institution located outside Québec upon completion of a program in athletic therapy certified by the Canadian Athletic Therapy Association.

3. An athletic therapist may engage in the following professional activities with an athlete:

(1) evaluate musculoskeletal function when it presents a problem or incapacity of musculoskeletal origin and when the condition with which it is associated, if any, is in a chronic phase and a controlled state;

(2) use invasive forms of energy;

(3) provide treatment to wounds;

(4) administer topical medications that have been the subject of a prescription as part of the use of forms of invasive energy and for treatments of wounds.

An athletic therapist must engage in these professional activities for purposes of supervising athletes in the preparation and execution of their physical activity, offer them first aid on training and competition sites, determine their treatment plan and evaluate and treat their problem or incapacity of musculoskeletal origin in order to obtain optimum functional performance.

4. An athletic therapist may engage in the professional activities provided in paragraphs (2) to (4) of section 3 with any other persons if the following conditions are respected:

(1) the person presents a problem or incapacity of musculoskeletal origin and the condition with which it is associated, if any, is in a chronic phase and a controlled state;

(2) there has been a prior assessment by a physiotherapist or a medical diagnosis.

5. A person registered in a program of studies that leads to the degree contemplated in sub-paragraph *a* of paragraph (2) of section 2 and a person who is a candidate for certification by the Canadian Athletic Therapists Association may engage in the professional activities provided in section 3 if the following conditions are respected:

(1) they engage in these activities in accordance with sections 3 and 4 and in the presence of an athletic therapist;

(2) the practice of these activities is required to complete this program or obtain this certification.

6. This regulation comes into force on the fifteenth day that follows its publication in the *Gazette officielle du Québec* and shall cease to apply on the date of the fifth anniversary of its coming into force.

2017

Gouvernement du Québec

O.C. 357-2012, 4 April 2012

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1)

Comité de déontologie policière
—Rules of evidence, procedure and practice

Regulation respecting the Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière

WHEREAS, under the first paragraph of section 237 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1), the Comité de déontologie policière, by a by-law adopted by a majority vote of its members, may establish rules of evidence, procedure and practice for the conduct of hearings;

WHEREAS, under the second paragraph of section 237 of the Act, every by-law adopted under section 237 of the Police Act must be submitted to the Government for approval;

WHEREAS the members of the Comité de déontologie policière, in a meeting held on November 2, 2011, unanimously adopted the Regulation respecting the Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R.-18.1), the draft Regulation respecting the Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of December 28, 2011 with a notice that it could be approved by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation respecting the Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1, s. 237)

DIVISION I
SCOPE AND PURPOSE

1. This Regulation applies to any citation referred to in section 195 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1).

Its purpose is to ensure the simple, flexible and expeditious processing of citations and related proceedings, in keeping with the principles of natural justice and the equality of parties.

DIVISION II
GENERAL

2. In computing any time period, the last day is counted, but the day commencing the period is not counted.

If the last day of the time period is a non-juridical day or a day on which the offices of the ethics committee are closed or if an order has been made to perform an act on such a day, the time period is extended to the next business day.

3. Any proceeding and document may be filed with the ethics committee in person, by mail, by fax or by electronic mail.

The date on which a proceeding or document is filed with the ethics committee is the date on which it is received at the ethics committee's office.

Proceedings and documents sent by mail are presumed to be received by the ethics committee on the day of the postmark.

Proceedings and documents sent to the ethics committee by fax are deemed to be received on the date appearing on the transmission slip to the office of the ethics committee and those sent by electronic mail are presumed to be received on the date of receipt as recorded by the server at the office of the ethics committee.

4. Service of a writing, including a subpoena, may be made by regular mail, by registered or certified mail, by bailiff or by any other means that proves the date of receipt.

5. A party may not, in the course of proceedings, withdraw an exhibit that the party has filed in the record, except with the permission of the ethics committees and on the conditions it determines.

If a file is closed and the time limit for appeal to the Court of Québec are expired, a party may, with the permission of the clerk, withdraw an exhibit that the party has filed.

6. The ethics committee may combine 2 or more citations, whether or not between the same parties, provided that the questions at issue are substantially the same or the matters involved could suitably be combined.

DIVISION III
ASSISTANCE OR REPRESENTATION

7. Every person who assists or represents a person who appears before the ethics committee indicates his or her name, quality, address and telephone number, as well as the name of the assisted or represented person.

That information may be given orally at the hearing.

8. Any person or attorney who wishes to no longer assist or represent a person must so notify the ethics committee in writing.

Where a party terminates the mandate of the person representing it, it must immediately notify the ethics committee of that fact in writing.

Such notices may be given orally at the hearing.

DIVISION IV
MOTION

9. An application to the ethics committee is made by means of a motion in writing served on the opposing party, to the other police officers who are the subject of a citation, where applicable, and filed with the ethics committee's office.

10. A motion must contain

(1) the name and address of the parties and their representatives, where applicable;

(2) the ethics committee's file number;

(3) a statement of the grounds for the motion; and

(4) the conclusions sought.

It must be accompanied by supporting documents.

11. A motion may be made orally during the hearing, with leave from the ethics committee.

12. Before the date set for the hearing, the ethics committee may hear a motion by way of a conference call, videoconference or any other appropriate means of communication.

DIVISION V
POSTPONEMENT

13. The ethics committee may postpone the hearing on serious grounds.

An application for postponement must be made as soon as the reasons therefor become known.

No postponement is granted solely by the parties' consent.

DIVISION VI
PRE-HEARING CONFERENCE

14. The pre-hearing conference, held in the presence of the parties or by way of a conference call, is intended to, in particular,

(1) identify the questions to be argued at the hearing;

(2) examine the possibility of admitting certain facts;

(3) examine the possibility of an agreement; and

(4) plan the course of the hearing.

15. The agreements and decisions made at the pre-hearing conference are recorded in minutes signed by an ethics committee member.

The hearing is governed by those agreements and decisions, unless an ethics committee member authorizes a derogation thereto to prevent an injustice.

DIVISION VII
SUMMONING OF WITNESSES

16. A summons must be served by the party requiring it, at its own expense.

17. An incarcerated person may be summoned only by order of a member enjoining the director or guard to bring the person before the ethics committee.

18. A summons must be served at least 3 clear days before the date of the hearing.

Despite the foregoing, if it is impossible to comply with the 3-day period, a member may permit a shorter period and such permission must appear on the summons. Sections 9 and 10 do not apply to such a request.

DIVISION VIII
HEARING

19. The hearings of the ethics committee are held in Québec, Montréal or any other place determined by the ethics committee.

The ethics committee may hold hearings by way of a conference call, videoconference or any other appropriate means of communication.

20. Persons attending a hearing must act with dignity, respect and not disrupt the course of the hearing.

21. A police officer, special constable, highway controller or wildlife protection officer who is the subject of a citation must appear before the ethics committee unarmed, in plain clothes or in uniform.

22. The ethics committee records the depositions and representations made at the hearing by any appropriate means.

23. Any person may obtain, upon application in writing and at the person's own expense, a copy of the recording made by the ethics committee.

24. The ethics committee or any person designated by the ethics committee keeps minutes of the hearing, including

(1) the name of the presiding member;

(2) the date and location of the hearing and the time at which it begins and ends;

(3) the names and addresses of all parties, their representatives and the witnesses heard;

(4) the name of the person in charge of the recording;

(5) the name and address of the interpreter and an indication that the interpreter took an oath;

(6) whether a conference call, videoconference or any other appropriate means of communication is used;

(7) the various stages of the hearing;

(8) identification of and the number assigned to the exhibits produced;

(9) incidental proceedings and objections;

(10) any decision rendered at the hearing;

(11) any admission and agreement; and

(12) the date on which the matter is taken under advisement.

25. The ethics committee may accept any evidence it considers useful for the purposes of deciding the matters within its jurisdiction.

26. Hearsay evidence is admissible provided that it offers reasonable guarantees of credibility and subject to the rules of natural justice.

27. The ethics committee may, of its own authority or upon application by a party, order a witness to testify in the absence of the other witnesses.

28. A witness must take an oath before testifying.

29. The ethics committee may visit the scene.

The ethics committee informs the parties in advance, allows them to make representations and be present during the visit on the conditions it determines.

30. A party that is permitted to produce exhibits during a hearing must file copies in sufficient number for the ethics committee, the clerk, the other party and, where applicable, the other cited police officers.

31. A party may produce an expert's report if, at least 15 days before the date fixed for the hearing, it files the report at the office and remits a copy to the opposing party and, where applicable, to the other cited police officers.

Despite the foregoing, the ethics committee may reduce the 15-day period on the conditions it determines.

32. Photography and filming or recording are prohibited in the hearing room.

33. A party that provides evidence in a language other than French or English must use the services of an interpreter at its own expense.

DIVISION IX
DECISION

34. The ethics committee must base its decision on the evidence gathered with the knowledge of the parties and on which they have been given the opportunity to be heard.

35. If the ethics committee deems that it must consider, for the purposes of its decision, a scientific or technical document that has not been filed, the ethics committee so informs the parties and gives them the opportunity to be heard.

36. Where the ethics committee has taken a matter under advisement, it may, of its own authority or upon request by a party and until such time as it gives its decision, order the hearing reopened for such purposes and on such conditions as it may determine, in particular to hear any evidence that it considers to be reliable and relevant or to ensure compliance with the rules of natural justice.

37. The ethics committee's decision must be recorded in the registers kept for that purpose at the office.

DIVISION X
RECUSATION

38. A member must recuse himself or herself particularly in cases of

(1) a conflict of interest;

(2) personal, family or social relations with one of the parties or a party's representative;

(3) a reasonable fear that the member could be partial.

39. Any concern regarding a reasonable apprehension of bias on the part of a member must be raised at the beginning of the hearing or as soon as a party becomes aware of the circumstances giving rise to the apprehension.

40. Where a member recuses himself or herself, the hearing must be postponed, unless it is held in the presence of another member.

DIVISION XI
RECTIFICATION

41. The ethics committee may rectify a decision that it has rendered in order to correct an error in writing, in computation or any other clerical error.

It may do so of its own authority or upon request, so long as the decision is not under appeal.

DIVISION XII
FINAL PROVISIONS

42. This Regulation replaces the Rules of evidence, procedure and practice of the Comité de déontologie policière, approved by Order in Council 908-92 dated 17 June 1992.

43. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2018

Gouvernement du Québec

O.C. 363-2012, 4 April 2012

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Safety Code
— Amendment

Regulation to amend the Safety Code

WHEREAS, under section 175 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec must by regulation adopt a safety code containing, in particular, safety standards for buildings, facilities intended for use by the public, and installations independent of a building and their vicinity, and standards for their maintenance, use, state of repair, operation and hygiene;

WHEREAS, under section 176 of the Act, the code may require manufacturers to provide instructions regarding the assembly, erection, maintenance and inspection of materials, facilities and installations;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards, and provide that any reference it makes to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS, under paragraph 0.1 of section 185 of the Act, the Board may, by regulation, exempt from the application of the Act or certain of its provisions categories of persons, contractors, owner-builders, manufacturers of pressure installations, or owners of buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building or petroleum equipment installations, and categories of buildings, pressure installations, facilities, installations or construction work;

WHEREAS, under paragraph 0.2 of section 185 of the Act, the Board may, by regulation, for the purposes of section 10, designate any facility as a facility intended for use by the public and establish criteria for determining whether or not a facility is intended for use by the public;

WHEREAS, under section 192 of the Act, the contents of the Safety Code may vary, in particular, according to the classes of persons, contractors, owner-builders, owners of buildings, facilities intended for use by the public or installations independent of a building, and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the Code applies;

WHEREAS the Board adopted the Regulation to amend the Safety Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Safety Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 July 2011 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS the Board wants the Regulation to come into force on 3 May 2012;

WHEREAS the comments received were examined;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour :

THAT the Regulation to amend the Safety Code, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Safety Code

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 175, 176, 176.1, 178, 179, 185, pars. 0.1, 0.2, 1, 5.1, 5.2, 20, 33, 37 and 38, and s. 192)

1. The Safety Code (c. B-1.1, r. 3) is amended by inserting the following after section 283:

"**CHAPTER VII**
AMUSEMENT RIDES AND DEVICES

DIVISION I
INTERPRETATION

284. In this chapter, unless the context indicates otherwise,

"Code" means CSA Standard CAN/CSA Z267-00, Code de sécurité concernant les jeux et les manèges, including Appendix C concerning tests, and CSA Standard CAN/CSA Z267-00, Safety Code for Amusement Rides and Devices, including Appendix C concerning tests, published by the Canadian Standards Association, referred to in Chapter IX of the Construction Code made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1) and as amended by Division VIII of that Chapter.

DIVISION II
APPLICATION

285. Subject to the exemptions referred to in Chapter IX of the Construction Code, the Code and this Chapter apply to every amusement ride or device covered by the Code and designated as a facility intended for use by the public in section 9.03 of the Construction Code, including their vicinity.

DIVISION III
PROVISIONS APPLICABLE TO ALL AMUSEMENT RIDES AND DEVICES

§1. General

286. Every amusement ride or device must be used for the use for which it is intended and maintained in proper and safe working order at all times.

287. The vicinity of an amusement ride or device may not be altered in such manner that the amusement ride or device no longer complies with Chapter IX of the Construction Code.

288. Every amusement ride or device must be used so that it does not constitute a fire or accident hazard that could cause injury or death.

The required rectification must be made if the operating conditions of an amusement ride or device are hazardous due, in particular, to alteration, modification, intensive use, wear and tear, obsolescence or breakdown.

289. The owner of an amusement ride or device must ensure that

(1) the amusement ride or device has protection devices that ensure the safety of persons who have access to the amusement ride or device or who use it; and

(2) no safety device is removed or altered without the manufacturer's authorization.

290. An amusement ride or device must be installed and used so that it does not exceed the operating limits specified by the designer or manufacturer or be equipped, to that effect, with a speed limiting device.

291. No part of an amusement ride or device is to come nearer to an electrical conductor of more than 750 V than the distance specified in the following table:

Voltage (in volts)	Distance (in metres)
Less than 125,000	5
125,000 or more	30

Services and distribution of electric power, grounding and bonding of equipment, wiring methods and equipment, single-conductor cables, as well as motors and other electrical equipment of portable amusement rides and devices are made under the provisions of Section 66 of CSA C22.1 Canadian Electrical Code, Part 1, as modified and adopted under Chapter V – Electricity of the Construction Code.

§2. Technical provisions

292. The owner of an amusement ride or device must ensure that the requirements concerning support and blocking referred to in Clause 4.3.2.2 of the Code are complied with during its operation.

293. The owner of an amusement ride or device must ensure that the requirements concerning the seats referred to in Clause 5.3.1 of the Code are complied with during its operation.

294. Amusement rides or devices must be equipped with a device to restrain passengers under all loading and operating conditions planned for the amusement ride or device, in compliance with ASTM Standard ASTM F2291-04, Standard Practice for Design of Amusement Rides and Devices, published by the American Society for Testing and Materials. The restraining device must

be of a type that cannot be inadvertently released when the amusement ride is in operation and be inaccessible to passengers.

295. The owner of an amusement ride or device must ensure that the requirements concerning clearance referred to in Clause 5.3.3 of the Code are complied with during its operation. The following clearances are considered to comply with the requirements of Clause 5.3.3:

(1) 600 mm between a structural member and any point of the vehicle in contact with the passenger;

(2) 1,200 mm of vertical clearance between the seat and any fixed structural member located above such seat; and

(3) 2,000 mm of vertical clearance between the floor in front of the seat and any fixed structural member located above such floor, where the passenger is not restrained in the vehicle seat.

This section does not apply to a vehicle which is enclosed or has an openwork wire mesh preventing a 38-mm diameter spherical object from going through or 50-mm in the case of an amusement device to be used solely by adults.

296. A rope tensioning device must be designed so that it will not release itself during the operation of an amusement ride or device and be equipped with a manual reset slack rope device.

297. An amusement ride or device must be equipped with devices to prevent the vehicles from making translatory or rotary movements when they are at a standstill in the loading or unloading area or be equipped, to that effect, with a parking brake, except in the case of a vehicle composed of a suspended seat.

298. A vehicle designed to be towed and each drive mechanism of such a vehicle must be equipped with backstop devices preventing any vehicle in the towing zone from moving back more than 150 mm.

299. Where a suspension or coupling device for a vehicle or any other moving part of an amusement ride or device is used as a single retainer, a safety retainer must be installed on the vehicle or on the moving part to ensure the safety of users, unless the single coupling device has a safety factor of at least 10.

300. Glazing used in a vehicle must be certified as complying with CGSB Standard CAN/CGSB-12.1-M90, Tempered or Laminated Safety Glass, or CGSB Standard CAN/CGSB-12.12-M90, Plastic Safety Glazing Sheets, published by the Canadian General Standards Board (CGSB).

DIVISION IV
SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO CERTAIN AMUSEMENT RIDES OR DEVICES

§1. Roller coaster rides

301. Every amusement ride or device of the "roller coaster ride" type must comply with the following requirements:

(1) be installed so as to allow for the presence of only one vehicle or only one train of vehicles, at the same time, in the space between each braking system along its path;

(2) the nuts used to lock the wheels of a vehicle must be of the castle type and be locked with cotter pins;

(3) every coupling device for vehicles must be locked, and any bolts, nuts or locks that are used must be equipped with a wire to prevent loosening or disengaging; and

(4) operating controls must be located so as to allow the operator to monitor the entire loading and unloading area.

§2. Flume rides

302. Every amusement ride or device equipped with a sloping channel and a receptacle basin which uses water to generate or reduce the speed of a vehicle must be provided with devices allowing for the control of the water level of the basin and the water flow of the flume's feed pump.

In addition, the devices must automatically stop the operation of the amusement ride or device if the water level or flow does not comply with that required for the operation of the amusement ride or device.

§3. Amusement rides or devices in darkness

303. Where users are moved in darkness inside an enclosure or in the case of an amusement ride or device completely enclosed, the enclosure must be equipped with

(1) a smoke alarm bearing a seal of approval from Underwriters' Laboratories of Canada (ULC) and installed in compliance with the manufacturer's instructions. The proper working order of the smoke alarm must be checked at every assembly of a portable amusement ride or device and every month in other cases;

(2) signs, visible from the vehicle, indicating egresses; and

(3) an emergency lighting system of not less than 10 lx at floor level and egress signs, activated automatically when the main source of power supply is interrupted.

In addition, each egress door must bear the inscription "SORTIE" in lettering at least 25 mm high and, if locked, it must be possible to open it from the inside, by a single manoeuvre, without a key.

DIVISION V
TESTS, INSPECTIONS AND MAINTENANCE

§1. General

304. Every amusement ride or device must undergo tests, inspections and maintenance in compliance with the manufacturer's instructions and the provisions of the Code. If the information is not available from the original amusement ride or device manufacturer, the owner must have a maintenance program approved by a recognized person within the meaning of Chapter IX of the Construction Code.

305. In the case of a portable amusement ride or device, the owner must follow the assembly procedures and instructions and conduct the inspections provided for by the manufacturer and the Code. Before operating the portable amusement ride or device, the owner must make

(1) a visual examination of the condition of electrical wiring, including bonding and weldings, articulations, bearings and driving shafts;

(2) an inspection of the proper working order of brakes and safety devices;

(3) an inspection of the clearances prescribed in section 295;

(4) a visual examination of structural members in order to detect distorted or bent members; and

(5) the correction of any defect identified during the inspections.

§2. Maintenance of ropes and chains

306. Steel wire ropes must be replaced in the following cases:

(1) instructions of the amusement ride or device manufacturer require it;

(2) 6 wires are broken in one rope lay;

(3) 3 wires are broken in one strand of a rope lay;

(4) 2 wires are broken in a suspension rope that supports the total load of a vehicle;

(5) the initial diameter of the rope has decreased by 10%; and

(6) the rope is distorted because of kinking, crushing or untwisting of the rope or a strand.

Steel wire ropes must be repaired where 2 wires are broken near a fastening.

307. A link chain must be replaced when a link is distorted, cracked or when its initial diameter has decreased by 10%.

§3. Log book

308. The owner must record and maintain, for each amusement ride or device, a log book or append thereto, as the case may be, for the life of each amusement ride or device, the following information and documents:

(1) the amusement ride or device name, the manufacturer's name and the serial number;

(2) the number of the identification plate issued by the Board;

(3) the rated capacity and the maximum speed specified by the manufacturer;

(4) a copy of the plans related to all construction work carried out on the amusement ride or device and all technical information relating to the alterations made to the amusement ride or device;

(5) the manufacturer's technical manuals and service, maintenance and safety bulletins and the action taken to implement the recommendations contained in the bulletins;

(6) certificates of conformity or safety produced by a recognized person within the meaning of Chapter IX of the Construction Code;

(7) the compiling of operating dates and hours;

(8) the nature of alterations made to a safety device or its elimination and the manufacturer's authorization to that effect;

(9) the location and nature of alterations and weldings made to a mechanical part or a structural member and the welding procedure used;

(10) a list of the daily inspections planned by the manufacturer and inspections made during the assembly and the identification of the person who made them and all rectifications made following the inspections;

(11) the inspection of every portable fire extinguisher and smoke alarm;

(12) the identification of any safety device having interrupted the operation of an amusement ride or device;

(13) the breakdowns, accidents and evacuations that occurred while operating the amusement ride or device;

(14) the replacement or repair of a steel wire rope;

(15) the replacement of a link chain;

(16) remedial notices issued by the Board under section 122 of the Building Act; and

(17) periods during which the amusement ride or device was not used.

The log book and documents referred to in paragraph 4 of section 12 and section 51 of the Amusement Rides Regulation (R.S.Q., c. S-3, r. 2.001) become, without other formality, an integral part of the log book and schedules provided in this Code.

The log book must be made available to the Board.

DIVISION VI
OPERATION

§1. General

309. The working order and operation of every amusement ride or device must be made in compliance with the manufacturer's instructions and the provisions of the Code. If the information is not available from the original amusement ride or device manufacturer, the owner must have a maintenance program approved by a recognized person within the meaning of Chapter IX of the Construction Code.

§2. Protection of the public and safety of users

310. Fences that meet the requirements of Clause 5.10 *a* of the Code must be installed around every amusement ride or device.

Fences at least 1,000 mm high installed before 3 May 2012 are deemed to comply with the first paragraph.

311. Signs bearing characters at least 25 mm high or pictograms at least 150 x 150 mm must be installed to indicate to users

(1) that smoking and drinking alcohol are prohibited;

(2) that hair and clothing must be confined to prevent entanglement with the installation;

(3) the restrictions provided by the manufacturer regarding size, weight or use and, if applicable, the risk factors associated with the health of users; and

(4) that the smallest user must be placed the nearest to the centre of a centrifugal amusement ride or device.

312. Evacuation procedures for each amusement ride or device must be established by the owner.

313. The owner must have a first-aid kit on the site where the amusement rides or devices are being operated and a means of communication with the emergency services.

The owner must also establish an emergency procedure.

314. Only non-combustible materials necessary for its operation may be stored inside an amusement ride or device or under its structure, and the premises must be kept clean.

§3. Operator and control station

315. The owner must ensure that the operator is familiar with the operation and safety measures of an amusement ride or device before operating it. The operator must be knowledgeable about

(1) the location and use of safety devices;

(2) the loading and unloading procedure;

(3) the signals used;

(4) the evacuation procedure;

(5) the location of emergency and first-aid services or of the means of communication with those services;

(6) how to use portable fire extinguishers; and

(7) the operating instructions.

316. At least 1 operator must remain at the controls when each amusement ride or device is in operation.

317. A signal system must be used during the starting or stopping of an amusement ride or device where the loading or unloading areas cannot be seen from the operating controls.

318. A minimum of 100 lx at floor level must be maintained at the loading and unloading areas, entrances and egresses.

319. An amusement ride or device must be equipped with an emergency stop device and marked "Arrêt de secours". The device must be of the push-pull type and be provided with contacts which open by positive mechanical separation that causes the amusement ride or device to stop.

320. Where an amusement ride or device has been stopped by the actuation of a safety device or by the interruption of the main source of power supply, the closing or the resetting of the safety device and the restoring of the supply source must not start up the amusement ride or device before the starting device is actuated.

321. A portable fire extinguisher must be near the operating controls of each amusement ride or device.

Such a fire extinguisher must comply with NFPA Standard NFPA-10-1998, Standard for Portable Fire Extinguishers, published by the National Fire Protection Association, and bear a seal of approval from Underwriters' Laboratories of Canada (ULC).

In addition, the proper working order of the portable fire extinguisher must be inspected at every assembly of a portable amusement ride or device and every month in other cases.

DIVISION VII
IDENTIFICATION PLATE

322. Every amusement ride or device must be provided with an identification plate issued by the Board before it is put into operation.

The identification plate must be attached permanently and prominently on the amusement ride or device.

323. The Board issues the identification plate at the end of the construction work provided for in Chapter IX of the Construction Code and on receiving the certificate of conformity according to section 9.12 of the Code.

Despite the first paragraph, an identification plate may be issued for a portable amusement ride or device if the owner has obtained from a person recognized under Chapter IX of the Construction Code

(1) a certificate of conformity with the Safety Code certifying that the amusement device

(a) has been designed, manufactured and built so as to withstand loads and constraints under all loading and operating conditions;

(b) has undergone tests and inspections to that effect and that their results are satisfactory;

(c) has been altered, if applicable, according to the manufacturer's bulletin recommendations; and

(d) has been delivered with the documents necessary for its operation and maintenance;

(e) has been approved in accordance with CSA standard SPE-1000, Model Code for the Field Evaluation of Electrical Equipment.

(2) a detailed report of the tests and inspections performed on the amusement device that confirms its working order;

(3) specific recommendations concerning operation, periodic testing and maintenance.

The certificate must also indicate the type, trademark, model and serial number of the amusement device, the date on which and the place where the tests and inspections were conducted together with the name, seal and title of the person by whom they were performed.

DIVISION VIII
OPERATING PERMIT

324. The owner of an amusement ride or device must hold an operating permit for all the amusement rides or devices the owner puts into operation.

325. The owner of an amusement ride or device who applies for the issue or renewal of an operating permit must provide the Board with the following information and documents at least 60 days before the date set for the beginning of the activities or the date of renewal:

(1) the owner's name, home address, telephone number and, where applicable, the business number assigned to the owner under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons (R.S.Q., c. P-45);

(2) if the application is made on behalf of a partnership or a legal person, the name of the partnership or legal person, the address of its head office and, where applicable, the business number assigned to the owner under the Act respecting the legal publicity of sole proprietorships, partnerships and legal persons;

(3) the list of amusement rides or devices to be operated during the validity period of the permit, and for each of them, the manufacturer's name, the manufacturer's serial number, the amusement ride or device's original name, common name and identification plate number;

(4) the list of portable amusement rides or devices, the calendar of events and the list of sites where portable amusement rides or devices will be operated during the validity period of the permit and, where applicable, the identification of the event where the amusement rides or devices will be operated;

(5) an attestation of the insurer required under section 333 for the year of the validity of the operating permit; and

(6) the required certificates of conformity.

The application may be made on the form provided by the Board or on any other document clearly and legibly written for that purpose. Every application must include the fees payable under section 330 and an attestation that the information and documents provided under the first paragraph are true, and be signed by the owner.

326. The holder of a permit who wishes to add amusement rides or devices must apply for modification of a permit. An application for modification of a permit must contain

(1) the information and documents required under subparagraphs 3, 4 and 6 of the first paragraph of section 325; and

(2) a description of the new amusement rides or devices.

327. An application for the issue, renewal or modification of a permit is deemed to be received only if it contains all the required information and documents and includes the fees payable under this Chapter.

328. The holder of a permit must notify the Board immediately of any change in the information or documents provided under section 325 or 326.

329. At the time an application for the issue, modification or renewal of an operating permit is made, all required information and documents previously provided to the Board need not be re-filed.

330. The fee payable for the issue or renewal of an operating permit is $300 to which $346 is added for each portable amusement ride or device and $172 for each fixed amusement ride or device.

The fee payable for the modification of an operating permit regarding an addition to the list of amusement rides or devices is $75.00 to which $346 is added for each new portable amusement ride or device and $172 for each new fixed amusement ride or device.

The fee must be paid to the Board and be attached to the application for the issue, modification or renewal of a permit.

331. The operating permit must contain

(1) the name of the owner of amusement rides or devices and any other business name that the owner is legally authorized to use in Québec and that is related to the operation of an amusement ride or device;

(2) the owner's address;

(3) the list of amusement rides or devices operated during the validity period of the permit and for each of them, the manufacturer's name, the manufacturer's serial number, the amusement ride or device's original name, common name and identification plate number;

(4) the validity period of the permit is from 1 April to 31 March of each year; and

(5) the signature of the president and chief executive officer or of a vice-president and the signature of the secretary of the Board.

332. An operating permit is non-transferable.

333. The owner of an amusement ride or device who applies for the issue or renewal of an operating permit must obtain and maintain in force, during the entire validity period of the permit, civil liability insurance of a minimum amount of $2,000,000 per claim to cover damage caused to another person as a result of fault or negligence in the operation of the amusement rides or devices. The insurance must provide for a commitment by the insurer to inform the Board of the insurer's intention to terminate the contract.

An attestation of the insurer to the effect that the insurance meets the requirements of the first paragraph must, in accordance with subparagraph 5 of the first paragraph of section 325, be provided to the Board with the application for the issue or renewal of the operating permit.

334. The insurer or holder of an operating permit may terminate the insurance only on written notice of at least 60 days to the Board.

335. The Board may suspend or refuse to renew an operating permit where the holder

(1) has not informed the Board of any change, in accordance with section 328 or 334;

(2) has not complied with an order issued under section 123 or 124 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1);

(3) operates an amusement ride or device that is not provided with the identification plate referred to in section 322 or 323; or

(4) has not complied with a remedial notice issued by the Board under section 122 of the Building Act regarding an amusement ride or device referred to in the permit or in the suppletory measure required in such a notice.

DIVISION IX
OFFENCE

336. Every contravention of any of the provisions of this Chapter, except section 330, constitutes an offence.".

DIVISION X
FINAL

2. Section 308 of the Safety Code relating to the maintenance of a log book for each amusement ride or device, introduced by section 1 of this Regulation, applies to the log books maintained under the Amusement Rides Regulation, made by Order in Council 649-91 dated 8 May 1991, and to the documents that accompany them.

3. The identification plates issued under the Amusement Rides Regulation, made by Order in Council 649-91 dated 8 May 1991, become, without other formality, identification plates issued under section 322 or 323 of the Safety Code, introduced by section 1 of this Regulation.

4. The Regulation respecting fees exigible from owners of passenger ropeways and amusement park rides, approved by Order in Council 941-95 dated 5 July 1995, is to be revoked on 3 May 2012.

5. For the first application for an operating permit, the owner has 60 days from 3 May 2012 to comply with sections 324 to 335 of the Safety Code introduced by section 1 of this Regulation with respect to amusement rides and devices existing on that date.

6. This Regulation comes into force on 3 May 2012.

2000

Gouvernement du Québec

Décret 364-2012, 4 April 2012

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Construction Code
— Amendment

Regulation to amend the Construction Code

WHEREAS, under section 173 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec must by regulation adopt a building code containing, in particular, building standards for buildings, facilities intended for use by the public, and installations independent of a building or their vicinity;

WHEREAS, under section 176 of the Act, the code may require manufacturers to provide instructions regarding the assembly, erection, maintenance and inspection of materials, facilities and installations;

WHEREAS, under section 176.1 of the Act, the code may, with respect to the matters to which it applies, contain provisions concerning the subjects listed in section 185 of the Act;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards, and provide that any reference it makes to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS, under paragraph 0.1 of section 185 of the Act, the Board may, by regulation, exempt from the application of the Act or certain of its provisions categories of persons, contractors, owner-builders, manufacturers of pressure installations, or owners of buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building or petroleum equipment installations, and categories of buildings, pressure installations, facilities, installations or construction work;

WHEREAS, under paragraph 0.2 of section 185 of the Act, the Board may, by regulation, for the purposes of section 10, designate any facility as a facility intended for use by the public and establish criteria for determining whether or not a facility is intended for use by the public;

WHEREAS, under section 192 of the Act, the contents of the Construction Code may vary, in particular, according to the classes of persons, contractors, owner-builders, owners of buildings, facilities intended for use

by the public or installations independent of a building, and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the Code applies;

WHEREAS the Board adopted the Regulation to amend the Construction Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Construction Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 July 2011 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS the Board wants the Regulation to come into force on 3 May 2012;

WHEREAS the comments received were examined;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Construction Code, attached to this Order in Council, be approved.

Le greffier du Conseil exécutif,
GILLES PAQUIN

Regulation to amend the Construction Code

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 128.4, 173, 176, 176.1, 178, 179, 185, pars. 0.1, 0.2, 1, 2.1, 3, 7, 37 and 38, and s. 192)

1. The Construction Code (c. B-1.1, r. 2) is amended by inserting the following after section 8.218:

"**CHAPTER IX**
AMUSEMENT RIDES AND DEVICES

DIVISION I
INTERPRETATION

9.01. In this Chapter, unless the context indicates otherwise, "Code" means CSA Standard CAN/CSA Z267-00, Code de sécurité concernant les jeux et les manèges, including Appendix C concerning tests, and CSA Standard CAN/CSA Z267-00, Safety Code for Amusement Rides and Devices, including Appendix C concerning tests, prepared and published by the Canadian Standards Association.

DIVISION II
APPLICATION

9.02. Subject to the exemptions and amendments set out in this Chapter, the Code and provisions of this Chapter apply to the design, construction procedure and all construction work carried out on an amusement ride or device referred to in the Code and designed as facilities intended for use by the public in section 9.03, including their vicinity.

The following are exempted from the application of this Chapter:

(1) amusement rides and devices on a base that are designed to be used as coin-operated rides or devices;

(2) children's playspaces and equipment complying with CSA Standard CSA Z614, Children's Playspaces and Equipment, published by the Canadian Standards Association, in public areas, play spaces and other similar areas;

(3) air-supported amusement devices and structures;

(4) soft contained play systems complying with ASTM Standard ASTM F 1918, Standard Safety Performance Specification for Soft Contained Play Equipment, published by the American Society for Testing and Materials;

(5) recoil tethered rides (bungee);

(6) water slides;

(7) sliding playground and equipment that depend on snow or ice;

(8) dry slides;

(9) aerial courses, track rides and zip-lines;

(10) go-kart tracks, karts and race tracks;

(11) mechanical bulls;

(12) hot-air balloons;

(13) live animal rides; and

(14) haunted houses, labyrinths and rides in darkness with no mechanical devices to move users.

9.03. For the purposes of section 10 of the Act, the amusement rides and devices referred to in CSA Standard CAN/CSA Z267-00, Safety Code for Amusement Rides and Devices, are facilities intended for use by the public.

DIVISION III
REFERENCES

9.04. A reference in the Code to a standard or another code referred to in Table 1 is a reference to the standard or code referred to in the chapter of the Construction Code referring thereto.

TABLE 1

Designation	Title	Chapter of Construction Code
NRCC 38726	National Building Code of Canada	I
CAN/CSA-B44	Safety Code for Elevators	IV
CAN/CSA C22.1	Canadian Electrical Code, Part I, Safety Standard for Electrical Installations	V
CAN/CSA-Z98	Passenger Ropeways	VII

In the Code, a reference to CSA Standard CAN/CSA B51, Boiler, Pressure Vessel, and Pressure Piping Code, is a reference to the edition referred to in the regulation made under the Act respecting pressure vessels (R.S.Q., c. A-20.01).

DIVISION IV
GENERAL

9.05. The design, construction procedure and construction work carried out on an amusement ride or device must be carried out so that the amusement ride or device provides, in normal conditions of use and when used as intended, satisfactory levels of performance while minimizing danger to the public.

9.06. A contractor or owner-builder must, during construction work carried out on an amusement ride or device,

(1) use construction procedures suitable for the work;

(2) use the materials, appliances, equipment or devices designed for that purpose;

(3) take the necessary precautions to prevent risk of accidents; and

(4) comply with the manufacturer's requirements regarding installation and assembly.

DIVISION V
DECLARATION OF WORK

9.07. A contractor or owner-builder must, at least 45 days before the date of the beginning of construction work, except maintenance or repair work, on an amusement ride or device referred to in section 9.02, declare the work to the Board with the following information and documents:

(1) the name, address, telephone number and licence number of the contractor or owner-builder who will carry out the work;

(2) the name, address and telephone number of the person for whom the work is carried out;

(3) the name, address and telephone number of the person who prepared the plans and specifications related to the construction work;

(4) the address of the site and nature of the work;

(5) the type, trademark and model of the amusement ride or device, the name of the manufacturer and the technical specifications of the amusement ride or device;

(6) the date on which, the place where and the list of the tests and inspections were conducted together with the name of the person recognized under section 9.13 who will sign the certificate of conformity required under section 9.12; and

(7) the expected date on which the amusement ride or device will be put into service for the public.

The declaration may be made on the form provided by the Board or on any other document clearly and legibly written for that purpose and updated if any changes are made to the information provided.

Despite the first paragraph of this section, a contractor or owner-builder who carries out demolition work on an amusement ride or device must declare the work to the Board with the information and documents required under subparagraphs 1 to 5.

9.08. Despite the first paragraph of section 9.07, a contractor or owner-builder who carries out alteration work recommended by the manufacturer on an amusement ride or device following an incident or an accident involving a similar amusement ride or device must, within 2 working days after the end of the alteration work, declare the work to the Board with the information required under subparagraphs 1 to 5 of that paragraph, and the nature of the work carried out.

DIVISION VI
PLANS AND SPECIFICATIONS

9.09. A contractor or owner-builder may not begin construction work, except maintenance, repair or demolition work, on an amusement ride or device, referred to in section 9.02, unless plans and specifications have been prepared for the work.

The plans must be drawn to scale and must, with the specifications, indicate the nature and scope of the work. The plans and specifications must include the manufacturer's information and instructions on the erection and assembly of the amusement ride or device.

The plans and specifications must be signed and sealed by an engineer within the meaning of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), authorized to do so.

9.10. Despite section 9.09, a contractor or owner-builder may begin alteration work required following the issue of a bulletin by the manufacturer on an amusement ride or device if the contractor or owner-builder has in his or her possession the manufacturer's instructions, drawings and testing procedures concerning the work.

9.11. A contractor or owner-builder must, at the end of the construction work provided for in section 9.09, give the final plans of the amusement ride or device to the owner.

DIVISION VII
CERTIFICATE OF CONFORMITY

9.12. A contractor or owner-builder must, at the end of the construction work on an amusement ride or device, except maintenance, repair, demolition or alteration work recommended by the manufacturer, provide the Board with a certificate of conformity with this Chapter produced and signed by a person recognized under section 9.13, stating that

(1) the design, construction procedure and construction work on the amusement ride or device were carried out in accordance with the Code and this Chapter, and the amusement ride or device may be safely put into service for the public;

(2) the installations related to the amusement ride or device, in particular, fences, ramps, stairs, guardrails, operator and supervisor stations, signals and signs, comply with the Code and this Chapter;

(3) equipment, wiring and electrical connectors are certified as complying with Chapter V of the Construction Code;

(4) the manufacturer's instructions concerning the assembly have been followed;

(5) the tests and inspections provided for in the Code for the amusement ride or device, by the designer and manufacturer, have been performed and their results are satisfactory;

(6) the information on the maintenance, operation and periodic testing required from the designer and manufacturer by the Code have been provided to the owner; and

(7) the pressure vessels are identified by their registration number.

The certificate must contain a declaration from the manufacturer certifying that the amusement device or its prototype has been designed and manufactured so as to withstand loads and constraints under all loading and operating conditions.

The certificate must also specify the information on the information plate required under Clause 4.1.3. of the Code, the components inspected, the means used and the data used as the basis for drawing up the certificate, the address of the site where the amusement ride or device was installed, the nature of the work, the date of the tests and inspections and the name and title of the person who performed them, the date of signature, name, address and telephone number of the recognized person that produced the certificate and the date of the end of the construction work.

The recognized person must provide the Board with information from the designer and manufacturer on the maintenance, operation and periodic testing of the amusement ride or device to which the certificate applies.

The certificate of conformity may be made on the form provided for that purpose by the Board or on any other document containing the same information clearly and visibly written for that purpose.

9.13. The following persons whose professional activities are related to amusement rides and devices may be recognized by the Board to produce and sign the certificate of conformity required under section 9.12:

(1) an engineer who is a member of the Ordre des ingénieurs du Québec; and

(2) the holder of a temporary licence issued under the Engineers Act (R.S.Q., c. I-9).

9.14. A person who applies for recognition must

(1) file an application with the Board that contains

(a) the person's name, home address, telephone number and membership number of the person's professional order or the person's temporary licence number; and

(b) the description of the experience acquired in activities related to the field of design, construction or inspection of amusement rides or devices; and

(2) pay the fees of $547.48.

9.15. The recognition of a person may be revoked by the Board for the following reasons:

(1) the person no longer meets the conditions set out in section 9.13; or

(2) the person has been convicted of an offence under paragraph 2, 3, 4 or 7 of section 194 of the Building Act.

DIVISION VIII
AMENDMENTS TO THE CODE

9.16. The CAN/CSA Z267-00 Code, published by the Canadian Standards Association, is amended

(1) by replacing the words "inspection", "inspect" and "inspected" wherever they appear by the words "verification", "verify" and "verified" with the necessary modifications;

(2) by revoking Clause 1.4;

(3) by revoking Clause 1.5;

(4) by adding the following at the end of Clause 5.3.2:

"The amusement ride or device must be equipped with a device to restrain passengers under all loading and operating conditions planned for the amusement ride or device, in compliance with ASTM Standard ASTM F2291-04, Standard Practice for Design of Amusement Rides and Devices, published by the American Society for Testing and Materials. The restraining device must be of a type that cannot be inadvertently released when the amusement ride or device is in operation and be inaccessible to passengers.";

(5) by adding the following at the end of Clause 5.3.3:

"The following clearances are considered to comply with the requirements of Clause 5.3.3:

(1) 600 mm between a structural element and any point of the vehicle in contact with the passenger;

(2) 1,200 mm of vertical clearance between the seat and any fixed structural member located above such seat; and

(3) 2,000 mm of vertical clearance between the floor in front of the seat and any fixed structural member located above such floor, where the passenger is not restrained in the vehicle seat.

This section does not apply to a vehicle which is enclosed or has an openwork wire mesh preventing a 38-mm diameter spherical object from going through or 50-mm in the case of an amusement device to be used solely by adults.".

(6) by replacing Clause 5.4.3 by the following:

"**5.4.3** Welding and welding procedures must comply with CSA Standard CSA W59, Welded Steel Construction, or CSA Standard CSA W59.2, Welded Aluminum Construction, published by the Canadian Standards Association.

Welding must be performed by a qualified welder from a company that is certified according to CSA Standard CSA W47.1, Certification of Companies for Fusion Welding of Steel, or CSA Standard CSA W47.2, Certification of Companies for Fusion Welding of Aluminum, published by the Canadian Standards Association.";

(7) by adding the following paragraph at the end of Clause 5.4.5:

"A rope tensioning device must be designed so that it will not release itself during the operation of an amusement ride or device and be equipped with a positive action manual reset slack rope device.";

(8) by revoking Clause 5.4.6;

(9) by adding the following paragraph at the end of Clause 5.5.4:

"Lighting of a minimum of 100 lx at floor level must be installed at the loading and unloading areas and entrances and egresses.";

(10) by adding the following at the end of Clause 5.5.5:

"No part of an amusement ride or device is to come nearer to an electrical conductor of more than 750 V than the distance specified in the following table:

Voltage (in volts)	Distance (in metres)
Less than 125,000	5
125,000 or more	30

.";

(11) by adding the following after Clause 5.7.2:

"**5.7.3** A signal system must be provided during the starting or stopping of an amusement ride or device where the loading or unloading areas cannot be seen from the operating controls.

5.7.4 An amusement ride or device must be equipped with an emergency stop device that causes the stoppage of the amusement ride or device and the application of the brakes that complies with CSA Standard CAN/CSA Z431-M89, Colours of Indicator Lights and Push Buttons, published by the Canadian Standards Association and marked "Arrêt de secours". The device must be of the push-pull type and be provided with contacts which open by positive mechanical separation.";

(12) by adding the following after Clause 5.8.3:

"**5.8.4** An amusement ride or device must be equipped with devices to prevent the vehicles from making translatory or rotary movements when they are at a standstill in the loading or unloading area or be equipped, to that effect, with a parking brake, except in the case of a vehicle composed of a suspended seat.

5.8.5 A vehicle designed to be towed and each drive mechanism of such a vehicle must be equipped with backstop devices preventing any vehicle in the towing zone from moving back more than 150 mm.

5.8.6 An amusement ride or device must be installed so that it does not exceed the operating limits specified by the designer or manufacturer or be equipped, to that effect, with a speed limiting device.";

(13) by adding the following after Clause 5.10:

"**5.11** Where a suspension or coupling device for a vehicle or any other moving part of an amusement ride or device is used as a single retainer, a safety retainer must be installed on the vehicle or the moving part to ensure the safety of passengers, unless the single coupling device has a safety factor of at least 10.

5.12 Glazing used in a vehicle must be certified as complying with CGSB Standard CAN/CGSB B-12.1-M90, Tempered or Laminated Safety Glass, or CGSB Standard CAN/CGSB B-12.12-M90, Plastic Safety Glazing Sheets, published by the Canadian General Standards Board (CGSB).

5.13 Every amusement ride or device equipped with a sloping channel and a receptacle basin, which uses water to generate or reduce the speed of a vehicle must be provided with devices allowing for the control of the water level of the basin and the water flow of the flume's feed pump.

In addition, the devices must automatically stop the operation of the amusement ride or device if the water level or flow does not comply with that required for the operation of the amusement ride or device.

5.14 Every amusement ride or device of the "roller coaster ride" type must comply with the following requirements:

(1) be installed so as to allow for the presence of only one vehicle or only one train of vehicles, at the same time, in the space between each braking system along its path;

(2) the nuts used to lock the wheels of a vehicle must be of the castle type and be locked with cotter pins;

(3) every coupling device for vehicles must be locked, and any bolts, nuts or locks which are used must be equipped with a wire to prevent loosening or disengaging; and

(4) operating controls must be located so as to allow the operator to monitor the entire loading and unloading area.

5.15 Where users are moved in darkness inside an enclosure or in the case of an amusement ride or device completely enclosed, the enclosure must be equipped with

(1) a smoke alarm bearing a seal of approval from Underwriters' Laboratories of Canada (ULC) and installed in compliance with the manufacturer's instructions. The proper working order of the smoke alarm must be checked at every assembly of a portable amusement ride or device and every month in other cases;

(2) signs, visible from the vehicle, indicating egresses;

(3) an emergency lighting system of not less than 10 lx at floor level and egress signs, activated automatically when the main source of electrical supply is interrupted.

In addition, each egress must bear the inscription "SORTIE" in lettering at least 25 mm high and, if locked, it must be possible to open it from the inside without a key.".

DIVISION IX
OFFENCE

9.17. Every contravention of any of the provisions of this Chapter, except section 9.14, constitutes an offence.".

2. This Regulation comes into force on 3 May 2012.

1999

M.O., 2012-04

Order number V-1.1-2012-04 of the Minister for Finance, 3 April 2012

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation 25-101 respecting designated rating organizations

WHEREAS subparagraphs 1, 2, 3, 9.2, 9.3, 9.4, 11 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1) provide that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act provide that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section provide that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS Order in Council no. 930-2011 of September 14, 2011 concerning the Minister for Finance provides that the Minister for Finance exercises, under the supervision of the Minister of Finance, the functions for the application of the Securities Act;

WHEREAS the draft Regulation 25-101 respecting designated rating organizations was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, volume 9, no. 4 of January 27, 2012;

WHEREAS the *Autorité des marchés financiers* made, on March 1, 2012, by the decision no. 2012-PDG-0036, Regulation 25-101 respecting designated rating organizations;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister for Finance approves without amendment Regulation 25-101 respecting designated rating organizations appended hereto.

3 April 2012

ALAIN PAQUET,
Minister for Finance

Regulation 25-101 respecting designated rating organizations

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1), (2), (3), (9.2), (9.3), (9.4), (11) and (34); 2009, c. 58, s. 138)

PART 1
DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1. Definitions

In this Regulation

"board of directors" means, in the case of a designated rating organization that does not have a board of directors, a group that acts in a capacity similar to a board of directors;

"code of conduct" means the code of conduct referred to in Part 4 of this Regulation and may include, for greater certainty, one or more codes;

"compliance officer" means the compliance officer referred to in section 12;

"designated rating organization" means a credit rating organization that has been designated under securities legislation;

"DRO affiliate" means an affiliate of a designated rating organization that issues credit ratings in a foreign jurisdiction and that has been designated as a DRO affiliate under the terms of the designated rating organizations' designation;

"DRO employee" means an individual, other than an employee or agent of a DRO affiliate, who is

(a) employed by a designated rating organization, or

(b) an agent who provides services directly to the designated rating organization and who is involved in determining, approving or monitoring a credit rating issued by the designated rating organization;

"Form NRSRO" means the annual certification on Form NRSRO, including exhibits, required to be filed by an NRSRO under the 1934 Act;

"NRSRO" means a nationally recognized statistical rating organization, as defined in the 1934 Act;

"rated entity" means a person that is issuing, or that has issued, securities that are the subject of a credit rating issued by a designated rating organization and includes a person that made a submission to a designated rating organization for the designated rating organization's initial review or for a preliminary rating but did not request a final rating;

"rated securities" means the securities issued by a rated entity that are the subject of a credit rating issued by a designated rating organization;

"ratings employee" means any DRO employee who participates in determining, approving or monitoring a credit rating issued by the designated rating organization;

"related entity" means in relation to an issuer of a securitized product, an originator, arranger, underwriter, servicer or sponsor of the securitized product or any person performing similar functions;

"securitized product" means any of the following:

(a) a security that entitles the security holder to receive payments that primarily depend on the cash flow from self-liquidating financial assets collateralizing the security, such as loans, leases, mortgages, and secured or unsecured receivables, including:

(i) an asset-backed security;

(ii) a collateralized mortgage obligation;

(iii) a collateralized debt obligation;

(iv) a collateralized bond obligation;

(v) a collateralized debt obligation of asset-backed securities;

(vi) a collateralized debt obligation of collateralized debt obligations;

(b) a security that entitles the security holder to receive payments that substantially reference or replicate the payments made on one or more securities of the type described in paragraph (a) but that do not primarily depend on the cash flow from self-liquidating financial assets that collateralize the security, including:

(i) a synthetic asset-backed security;

(ii) a synthetic collateralized mortgage obligation;

(iii) a synthetic collateralized debt obligation;

(iv) a synthetic collateralized bond obligation;

(v) a synthetic collateralized debt obligation of asset-backed securities;

(vi) a synthetic collateralized debt obligation of collateralized debt obligations.

2. Interpretation

Nothing in this Regulation is to be interpreted as regulating the content of a credit rating or the methodology a credit rating organization uses to determine a credit rating.

3. Affiliate

(1) In this Regulation, a person is an affiliate of another person if either of the following apply:

(a) one of them is the subsidiary of the other;

(b) each of them is controlled by the same person.

(2) For the purposes of paragraph (1)(b), a person (first person) is considered to control another person (second person) if any of the following apply:

(a) the first person beneficially owns, or controls or directs, directly or indirectly, securities of the second person carrying votes which, if exercised, would entitle the first person to elect a majority of the directors of the second person, unless that first person holds the voting securities only to secure an obligation;

(b) the second person is a partnership, other than a limited partnership, and the first person holds more than 50% of the interests of the partnership;

(c) the second person is a limited partnership and the general partner of the limited partnership is the first person.

4. Credit rating

In British Columbia, credit rating means an assessment that is publicly disclosed or distributed by subscription concerning the creditworthiness of an issuer,

(a) as an entity, or

(b) with respect to specific securities or a specific pool of securities or assets.

5. Market participant in Ontario

In Ontario, a DRO affiliate is deemed to be a market participant.

PART 2
DESIGNATION OF RATING ORGANIZATIONS

6. Application for designation

(1) A credit rating organization that applies to be a designated rating organization must file a completed Form 25-101F1.

(2) Despite subsection (1), a credit rating organization that is an NRSRO may file its most recent Form NRSRO.

(3) A credit rating organization that applies to be a designated rating organization that is incorporated or organized under the laws of a foreign jurisdiction and does not have an office in Canada must file a completed Form 25-101F2.

(4) Any person that will be a DRO affiliate upon the designation of a credit rating agency that does not have an office in Canada must file a completed Form 25-101F2.

PART 3
BOARD OF DIRECTORS

7. Board of directors

A designated rating organization must not issue a credit rating unless it, or a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization, has a board of directors.

8. Composition

(1) For the purposes of section 7, a board of directors of a designated rating organization, or the board of directors of the DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization, as the case may be, must be composed of a minimum of three members.

(2) At least one-half, but not fewer than two, of the members of the board of directors must be independent of the organization and any DRO affiliate.

(3) For the purposes of subsection (2), a member of the board of directors is not considered independent if the director

(a) other than in his or her capacity as a member of the board of directors or a board committee, accepts any consulting, advisory or other compensatory fee from the designated rating organization or a DRO affiliate;

(b) is a DRO employee or an employee or agent of a DRO affiliate;

(c) has a relationship with the designated rating organization that could, in the opinion of the board of directors, be reasonably expected to interfere with the exercise of a director's independent judgment; or

(d) has served on the board of directors for more than five years in total.

(4) For the purposes of paragraph 3(c), in forming its opinion, the board of directors is not required to conclude that a member is not independent solely on the basis that the member is, or was, a user of the designated rating organization's rating services.

PART 4
CODE OF CONDUCT

9. Code of conduct

(1) A designated rating organization must establish, maintain and comply with a code of conduct.

(2) A designated rating organization's code of conduct must incorporate each of the provisions set out in Appendix A.

10. Filing and publication

(1) A designated rating organization must file a copy of its code of conduct and post a copy of it prominently on its website promptly upon designation.

(2) Each time an amendment is made to a code of conduct by a designated rating organization, the amended code of conduct must be filed, and prominently posted on the organization's website, within five business days of the amendment coming into effect.

11. Waivers

A designated rating organization's code of conduct must specify that a designated rating organization must not waive provisions of its code of conduct.

PART 5
COMPLIANCE OFFICER

12. Compliance officer

(1) A designated rating organization must not issue a credit rating unless it, or a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization, has a compliance officer that monitors and assesses compliance by the designated rating organization and its DRO employees with the organization's code of conduct and with securities legislation.

(2) The compliance officer must regularly report on his or her activities directly to the board of directors.

(3) The compliance officer must report to the board of directors as soon as reasonably possible if the compliance officer becomes aware of any circumstances indicating that the designated rating organization or its DRO employees may be in non-compliance with the organization's code of conduct or securities legislation and any of the following apply:

(a) the non-compliance would reasonably be expected to create a significant risk of harm to a rated entity or the rated entity's investors;

(b) the non-compliance would reasonably be expected to create a significant risk of harm to the capital markets;

(c) the non-compliance is part of a pattern of non-compliance.

(4) The compliance officer must not, while serving in such capacity, participate in any of the following:

(a) the development of credit ratings, methodologies or models;

(b) the establishment of compensation levels, other than for DRO employees reporting directly to the compliance officer.

(5) The compensation of the compliance officer and of any DRO employee that reports directly to the compliance officer must not be linked to the financial performance of the designated rating organization or its DRO affiliates and must be determined in a manner that preserves the independence of the compliance officer's judgment.

PART 6
BOOKS AND RECORDS

13. Books and records

(1) A designated rating organization must keep such books and records and other documents as are necessary to account for the conduct of its credit rating activities, its business transactions and financial affairs and must keep such other books, records and documents as may otherwise be required under securities legislation.

(2) A designated rating organization must retain the books and records maintained under this section

(a) for a period of seven years from the date the record was made or received, whichever is later;

(b) in a safe location and a durable form; and

(c) in a manner that permits it to be provided promptly to the securities regulatory authority upon request.

PART 7
FILING REQUIREMENTS

14. Filing requirements

(1) No later than 90 days after the end of its most recently completed financial year, each designated rating organization must file a completed Form 25-101F1.

(2) Upon any of the information in a Form 25-101F1 filed by a designated rating organization becoming materially inaccurate, the designated rating organization must promptly file an amendment to, or an amended and restated version of, its Form 25-101F1.

(3) Until six years after it has ceased to be a designated rating organization in any jurisdiction of Canada, a designated rating organization must file a completed amended Form 25-101F2 at least 30 days before

(a) the termination date of Form 25-101F2, or

(b) the effective date of any changes to Form 25-101F2.

(4) Until six years after it has ceased to be a DRO affiliate in any jurisdiction of Canada, a DRO affiliate must file a completed amended Form 25-101F2 at least 30 days before

(a) the termination date of Form 25-101F2, or

(b) the effective date of any changes to Form 25-101F2.

PART 8
EXEMPTIONS AND EFFECTIVE DATE

15. Exemptions

(1) The regulator, except in Québec, or the securities regulatory authority may grant an exemption from the provisions of this Regulation, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption.

(2) Despite subsection (1), in Ontario, only the regulator may grant an exemption.

(3) Except in Ontario, an exemption referred to in subsection (1) is granted under the statute referred to in Appendix B of Regulation 14-101 respecting Definitions opposite the name of the local jurisdiction.

16. Effective date

This Regulation comes into force on April 20, 2012.

APPENDIX A

PROVISIONS REQUIRED TO BE INCLUDED IN A DESIGNATED RATING ORGANIZATION'S CODE OF CONDUCT

1. INTERPRETATION

1.1 A term used in this code of conduct has the same meaning as in Regulation 25-101 respecting Designated Rating Organizations if used in that Regulation.

2. QUALITY AND INTEGRITY OF THE RATING PROCESS

A. Quality of the Rating Process

I – General Requirements

2.1 A designated rating organization must adopt, implement and enforce procedures in its code of conduct to ensure that the credit ratings it issues are based on a thorough analysis of all information known to the designated rating organization that is relevant to its analysis according to its rating methodologies.

2.2 A designated rating organization must include a provision in its code of conduct that it will use only rating methodologies that are rigorous, systematic, continuous and subject to validation based on experience, including back-testing.

II – Specific Provisions

2.3 Each ratings employee involved in the preparation, review or issuance of a credit rating, action or report must use methodologies established by the designated rating organization. Each ratings employee must apply a given methodology in a consistent manner, as determined by the designated rating organization.

2.4 A credit rating must be assigned by the designated rating organization and not by an employee or agent of the designated rating organization.

2.5 A credit rating must reflect all information known, and believed to be relevant, to the designated rating organization, consistent with its published methodology. The designated rating organization will ensure that its ratings employees and agents have appropriate knowledge and experience for the duties assigned.

2.6 The designated rating organization, its ratings employees and its agents must take all reasonable steps to avoid issuing a credit rating, action or report that is false or misleading as to the general creditworthiness of a rated entity or rated securities.

2.7 The designated rating organization will ensure that it has and devotes sufficient resources to carry out high-quality credit assessments of all rated entities and rated securities. When deciding whether to rate or continue rating an entity or securities, the organization will assess whether it is able to devote sufficient personnel with sufficient skill sets to make a credible rating assessment, and whether its personnel are likely to have access to sufficient information needed in order to make such an assessment. A designated rating organization will adopt all necessary measures so that the information it uses in assigning a rating is of sufficient quality to support a credible rating and is obtained from a source that a reasonable person would consider to be reliable.

2.8 The designated rating organization will appoint a senior manager, or establish a committee made up of one or more senior managers, with appropriate experience to review the feasibility of providing a credit rating for a structure that is significantly different from the structures the designated rating organization currently rates.

2.9 The designated rating organization will assess whether the methodologies and models used for determining credit ratings of a securitized product are appropriate when the risk characteristics of the assets underlying the securitized product change significantly. If the quality of the available information is not satisfactory or if the complexity of a new type of structure, instrument or security should reasonably raise concerns about whether the designated rating organization can provide a credible rating, the designated rating organization will not issue or maintain a credit rating.

2.10 The designated rating organization will ensure continuity and regularity, and avoid conflicts of interest, in the rating process.

B. Monitoring and Updating

2.11 The designated rating organization will establish a committee to be responsible for implementing a rigorous and formal process for reviewing, on at least an annual basis, and making changes to the methodologies, models and key ratings assumptions it uses. This review will include consideration of the appropriateness of the designated rating organization's methodologies, models and key ratings assumptions if they are used or intended to be applied to new types of structures, instruments or securities. This process will be conducted independently of the business lines that are responsible for credit rating activities. The committee will report to its board of directors or the board of directors of a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization.

2.12 If a methodology, model or key ratings assumption used in a credit rating activity is changed, the designated rating organization will do each of the following:

(a) promptly identify each credit rating likely to be affected if the credit rating were to be re-rated using the new methodology, model or key ratings assumption and, using the same means of communication the organization generally uses for the credit ratings, disclose the scope of credit ratings likely to be affected by the change in methodology, model or key ratings assumption;

(b) promptly place each credit rating identified under subsection (a) under surveillance;

(c) within six months of the change, review each credit rating identified under subsection (a) with respect to its accuracy;

(d) re-rate a credit rating if, following the review required in subsection (c), the change, alone or combined with all other changes, affects the accuracy of the credit rating.

2.13 The designated rating organization will ensure that adequate personnel and financial resources are allocated to monitoring and updating its credit ratings. Except for ratings that clearly indicate they do not entail ongoing monitoring, once a rating is published the designated rating organization will monitor the rated entity's creditworthiness on an ongoing basis and, at least annually, update the rating. In addition, the designated rating organization must initiate a review of the accuracy of a rating upon becoming aware of any information that might reasonably be expected to result in a rating action (including termination of a rating), consistent with the applicable rating methodology and must promptly update the rating, as appropriate, based on the results of such review.

Subsequent monitoring will incorporate all cumulative experience obtained.

2.14 If the designated rating organization uses separate analytical teams for determining initial ratings and for subsequent monitoring, the organization will ensure each team has the requisite level of expertise and resources to perform their respective functions competently and in a timely manner.

2.15 If the designated rating organization discloses a credit rating to the public and subsequently discontinues the rating, the designated rating organization will disclose that the rating has been discontinued using the same means of communication as was used for the disclosure

of the rating. If the designated rating organization discloses a rating only to its subscribers, if it discontinues the rating, the designated rating organization will disclose to each subscriber of that rating that the rating has been discontinued. In both cases, a subsequent publication by the designated rating organization of the discontinued rating will indicate the date the rating was last updated and disclose that the rating is no longer being updated and the reasons for the decision to discontinue the rating.

C. Integrity of the Rating Process

2.16 The designated rating organization, its ratings employees and agents will comply with all applicable laws and regulations governing its activities.

2.17 The designated rating organization, its ratings employees and agents must deal fairly, honestly and in good faith with rated entities, investors, other market participants, and the public.

2.18 The designated rating organization will hold its ratings employees and agents to a high standard of integrity, and the designated rating organization will not employ an individual which a reasonable person would consider to be lacking in or have compromised integrity.

2.19 The designated rating organization and its ratings employees and agents will not, either implicitly or explicitly, give any assurance or guarantee of a particular rating prior to a rating assessment. The designated rating organization may develop prospective assessments if the assessment is to be used in a securitized product or similar transaction.

2.20 A person listed below must not make a recommendation to a rated entity about the corporate or legal structure, assets, liabilities, or activities of the rated entity:

(a) a designated rating organization;

(b) an affiliate or related entity of the designated rating organization;

(c) the ratings employees of any of the above.

2.21 The designated rating organization will instruct its employees and agents that, upon becoming aware that the organization, another employee or an affiliate, or an employee of an affiliate of the designated rating organization, is or has engaged in conduct that is illegal, unethical or contrary to the designated rating organization's code of conduct, the employee or agent must report that information immediately to the compliance officer. Upon receiving the information, the compliance officer will take appropriate action, as determined by the laws and regulations of the jurisdiction and the rules and guidelines set forth by the designated rating organization. The designated rating organization will not take or allow retaliation against the employee or agent by employees, agents, the designated rating organization itself or its affiliates.

D. Governance Requirements

2.22 The designated rating organization will not issue a credit rating unless a majority of its board of directors, or the board of directors of a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization, including its independent directors, have, what a reasonable person would consider, sufficient expertise in financial services to fully understand and properly oversee the business activities of the designated rating organization. If the designated rating organization issues a credit rating for a securitized product, at least one independent member and one other member must have, what a reasonable person would consider to be, in-depth knowledge and experience at a senior level, regarding the securitized product.

2.23 The designated rating organization will not issue a credit rating if a member of its board of directors, or the board of directors of a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization, participated in any deliberation involving a specific rating in which the member has a financial interest in the outcome of the rating.

2.24 The designated rating organization will not compensate an independent member of its board of directors, or the board of directors of a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization, in a manner or in an amount that a reasonable person could conclude that the compensation is linked to the business performance of the designated rating organization or its affiliates. The organization will only compensate directors in a manner that preserves the independence of the director.

2.25 The board of directors of a designated rating organization or a DRO affiliate that is a parent of the designated rating organization must monitor the following:

(a) the development of the credit rating policy and of the methodologies used by the designated rating organization in its credit rating activities;

(b) the effectiveness of any internal quality control system of the designated rating organization in relation to credit rating activities;

(c) the effectiveness of measures and procedures instituted to ensure that any conflicts of interest are identified and either eliminated or managed and disclosed, as appropriate;

(d) the compliance and governance processes, including the performance of the committee identified in section 2.11.

2.26 The designated rating organization will design reasonable administrative and accounting procedures, internal control mechanisms, procedures for risk assessment, and control and safeguard arrangements for information processing systems. The designated rating organization will implement and maintain decision-making procedures and organizational structures that clearly, and in a documented manner, specify reporting lines and allocate functions and responsibilities.

2.27 The designated rating organization will monitor and evaluate the adequacy and effectiveness of its administrative and accounting procedures, internal control mechanisms, procedures for risk assessment, and control and safeguard arrangements for information processing systems, established in accordance with securities legislation and the designated rating organization's code of conduct, and take any measures necessary to address any deficiencies.

2.28 The designated rating organization will not outsource activities if doing so impairs materially the effectiveness of the designated rating organization's internal controls or the ability of the securities regulatory authority to conduct compliance reviews of the designated rating organization's compliance with securities legislation or its code of conduct. The designated rating organization will not outsource the functions or duties of the designated rating organization's compliance officer.

3. INDEPENDENCE AND CONFLICTS OF INTEREST

A. General

3.1 The designated rating organization will not refrain from taking a rating action based in whole or in part on the potential effect (economic or otherwise) of the action on the designated rating organization, a rated entity, an investor, or other market participant.

3.2 The designated rating organization and its employees will use care and professional judgment to remain independent and maintain the appearance of independence and objectivity.

3.3 The determination of a credit rating will be influenced only by factors relevant to the credit assessment.

3.4 The designated rating organization will not allow its decision to assign a credit rating to a rated entity or rated securities to be affected by the existence of, or potential for, a business relationship between the designated rating organization or its affiliates and any other person including, for greater certainty, the rated entity, its affiliates or related entities.

3.5 The designated rating organization and its affiliates will keep separate, operationally and legally, their credit rating business and their rating employees from any ancillary services (including the provision of consultancy or advisory services) that may present conflicts of interest with their credit rating activities and will ensure that the provision of such services does not present conflicts of interest with their credit rating activities. The designated rating organization will define and publicly disclose what it considers, and does not consider, to be an ancillary service and identify those that are ancillary services. The designated rating organization will disclose in each ratings report any ancillary services provided to a rated entity, its affiliates or related entities.

3.6 The designated rating organization will not rate a person that is an affiliate or associate of the organization or a ratings employee. The designated rating organization must not assign a credit rating to a person if a ratings employee is an officer or director of the person, its affiliates or related entities.

B. Procedures and Policies

3.7 The designated rating organization will identify and eliminate or manage and publicly disclose any actual or potential conflicts of interest that may influence the opinions and analyses of ratings employees.

3.8 The designated rating organization will disclose the actual or potential conflicts of interest it identifies under section 3.7 in a complete, timely, clear, concise, specific and prominent manner.

3.9 The designated rating organization will disclose the general nature of its compensation arrangements with rated entities.

(1) If the designated rating organization or an affiliate receives from a rated entity, an affiliate or a related entity compensation unrelated to its ratings service, such as compensation for ancillary services (as referred to in section 3.5), the designated rating organization will disclose the percentage that non-rating fees represent out of

the total amount of fees received by the designated rating organization or its affiliate, as the case may be, from the rated entity, the affiliate or the related entity.

(2) If the designated rating organization or its affiliates receives directly or indirectly 10 percent or more of its annual revenue from a particular rated entity or subscriber, including revenue received from an affiliate or related entity of the rated entity or subscriber, the organization will disclose that fact and identify the particular rated entity or subscriber.

3.10 A designated rating organization and its DRO employees and their associates must not trade a security, derivative or exchange contract if the organization's employee's or associate's interests in the trade conflict with their interests relating to a credit rating.

3.11 If a designated rating organization is subject to the oversight of a rated entity, or an affiliate or related entity of the rated entity, the designated rating organization will use different DRO employees to conduct the rating actions in respect of that entity than those involved in the oversight.

C. Employee Independence

3.12 Reporting lines for a ratings employee or DRO employees and their compensation arrangements will be structured to eliminate or manage actual and potential conflicts of interest.

(1) The designated rating organization will not compensate or evaluate a ratings employee on the basis of the amount of revenue that the designated rating organization or its affiliates derives from rated entities that the ratings employee rates or with which the ratings employee regularly interacts.

(2) The designated rating organization will conduct reviews of compensation policies and practices for its DRO employees within reasonable regular time periods to ensure that these policies and practices do not compromise the objectivity of the designated rating organization's rating process.

3.13 The designated rating organization will take reasonable steps to ensure that its ratings employees, and any agent who has responsibility for developing or approving procedures or methodologies used for determining credit ratings, do not initiate, or participate in, discussions or negotiations regarding fees or payments with any rated entity or its affiliates or related entities.

3.14 The designated rating organization will not permit a ratings employee to participate in or otherwise influence the determination of a credit rating if the ratings employee

(a) owns directly or indirectly securities, derivatives or exchange contracts of the rated entity, other than holdings through an investment fund;

(b) owns directly or indirectly securities, derivatives or exchange contracts of a rated entity or its related entities, the ownership of which causes or may reasonably be perceived as causing a conflict of interest;

(c) has had a recent employment, business or other relationship with the rated entity, its affiliates or related entities that causes or may reasonably be perceived as causing a conflict of interest; or

(d) has an associate who currently works for the rated entity, its affiliates or related entities.

3.15 The designated rating organization will not permit a ratings employee or an associate of such ratings employee to buy or sell or engage in any transaction involving a security, a derivative or an exchange contract based on a security issued, guaranteed, or otherwise supported by any person within such ratings employee's area of primary analytical responsibility, other than holdings through an investment fund.

3.16 The designated rating organization will not permit a ratings employee or an associate of such ratings employee to accept gifts, including entertainment, from anyone with whom the designated rating organization does business, other than items provided in the normal course of business if the aggregate value of all gifts received is nominal.

3.17 If a DRO employee of a designated rating organization becomes involved in any personal relationship that creates any actual or potential conflict of interest, the DRO employee must disclose the relationship to the designated rating organization's compliance officer. The designated rating organization will not issue a credit rating if a DRO employee has an actual or potential conflict of interest with a rated entity. If the credit rating has been issued, the designated rating organization will publicly disclose in a timely manner that the credit rating may be affected.

3.18 The designated rating organization will review the past work of any ratings employee that leaves the organization and joins a rated entity (or an affiliate or related entity of the rated entity) if

(a) the ratings employee has, within the last year, been involved in rating the rated entity, or

(b) the rated entity is a financial firm with which the ratings employee had, within the last year, significant dealings as part of his or her duties at the designated rating organization.

4. RESPONSIBILITIES TO THE INVESTING PUBLIC AND ISSUERS

A. Transparency and Timeliness of Ratings Disclosure

4.1 The designated rating organization will distribute in a timely manner its ratings decisions regarding the entities and securities it rates.

4.2 The designated rating organization will publicly disclose its policies for distributing ratings, ratings reports and updates.

4.3 Except for a rating it discloses only to the rated entity, a designated rating organization will disclose to the public, on a non-selective basis and free of charge, any ratings decision regarding rated entities that are reporting issuers or the securities of such issuers, as well as any subsequent decisions to discontinue such a rating, if the rating decision is based in whole or in part on material non-public information.

4.4 In each of its ratings reports, a designated rating organization will disclose the following:

(a) when the rating was first released and when it was last updated;

(b) the principal methodology or methodology version that was used in determining the rating and where a description of that methodology can be found. If the rating is based on more than one methodology, or if a review of only the principal methodology might cause investors to overlook other important aspects of the rating, the designated rating organization must explain this fact in the ratings report, and include a discussion of how the different methodologies and other important aspects factored into the rating decision;

(c) the meaning of each rating category and the definition of default or recovery, and the time horizon the designated rating organization used when making a rating decision;

(d) any attributes and limitations of the credit rating. If the rating involves a type of financial product presenting limited historical data (such as an innovative financial vehicle), the designated rating organization will disclose, in a prominent place, the limitations of the rating;

(e) all material sources, including the rated entity, its affiliates and related entities, that were used to prepare the credit rating and whether the credit rating has been disclosed to the rated entity or its related entities and amended following that disclosure before being issued.

4.5 In each of its ratings reports in respect of a securitized product, a designated rating organization will disclose the following:

(a) all information about loss and cash-flow analysis it has performed or is relying upon and an indication of any expected change in the credit rating. The designated rating organization will also disclose the degree to which it analyzes how sensitive a rating of a securitized product is to changes in the designated rating organization's underlying rating assumptions;

(b) the level of assessment the designated rating organization has performed concerning the due diligence processes carried out at the level of underlying financial instruments or other assets of securitized products. The designated rating organization will also disclose whether it has undertaken any assessment of such due diligence processes or whether it has relied on a third-party assessment and how the outcome of such assessment impacts the credit rating.

4.6 If, to a reasonable person, the information required to be included in a ratings report under sections 4.4. and 4.5 would be disproportionate to the length of the ratings report, the designated rating organization will include a prominent reference to where such information can be easily accessed.

4.7 A designated rating organization will disclose on an ongoing basis information about all securitized products submitted to it for its initial review or for a preliminary rating, including whether the issuer requested the designated rating organization to provide a final rating.

4.8 The designated rating organization will publicly disclose the methodologies, models and key rating assumptions (such as mathematical or correlation assumptions) it uses in its credit rating activities and any material modifications to such methodologies, models and key rating assumptions. This disclosure will include sufficient information about the designated rating organization's procedures, methodologies and assumptions (including financial statement adjustments that deviate materially from those contained in the issuer's published financial statements and a description of the rating committee process, if applicable) so that outside parties can understand how a rating was arrived at by the designated rating organization.

4.9 The designated rating organization will differentiate ratings of securitized products from traditional corporate bond ratings through a different rating symbology. The designated rating organization will also disclose how this differentiation functions. The designated rating organization will clearly define a given rating symbol and apply it in a consistent manner for all types of securities to which that symbol is assigned.

4.10 The designated rating organization will assist investors in developing a greater understanding of what a credit rating is, and the limits to which credit ratings can be put to use in relation to a particular type of financial product that the designated rating organization rates. The designated rating organization will clearly indicate the attributes and limitations of each credit rating.

4.11 When issuing or revising a rating, the designated rating organization will provide in its press releases and public reports an explanation of the key elements underlying the rating opinion.

4.12 Before issuing or revising a rating, the designated rating organization will inform the issuer of the critical information and principal considerations upon which a rating will be based and afford the issuer an opportunity to clarify any likely factual misperceptions or other matters that the designated rating organization would wish to be made aware of in order to produce an accurate rating. The designated rating organization will duly evaluate the response.

4.13 Every year, the designated rating organization will publicly disclose data about the historical default rates of its rating categories and whether the default rates of these categories have changed over time. If the nature of the rating or other circumstances make a historical default rate inappropriate, statistically invalid, or otherwise likely to mislead the users of the rating, the designated rating organization will explain this. This information will include verifiable, quantifiable historical information about the performance of its rating opinions, organized and structured, and, where possible, standardized in such a way so as to assist investors in drawing performance comparisons between different designated rating organizations.

4.14 For each rating, the designated rating organization will disclose whether the rated entity and its related entities participated in the rating process and whether the designated rating organization had access to the accounts and other relevant internal documents of the rated entity or its related entities. Each rating not initiated at the request of the rated entity will be identified as such. The designated rating organization will also disclose its policies and procedures regarding unsolicited ratings.

4.15 The designated rating organization will fully and publicly disclose, in a timely fashion, any material modification to its methodologies, models, key ratings assumptions and significant systems, resources or procedures. Where a reasonable person would consider feasible and appropriate, disclosure of such material modifications will be made before they go into effect. The designated rating organization will carefully consider the various uses of credit ratings before modifying its methodologies, models, key ratings assumptions and significant systems, resources or procedures.

B. The Treatment of Confidential Information

4.16 The designated rating organization and its DRO employees will take all reasonable measures to protect the confidential nature of information shared with them by rated entities under the terms of a confidentiality agreement or otherwise under a mutual understanding that the information is shared confidentially. Unless otherwise permitted by the confidentiality agreement or required by applicable laws, regulations or court orders, the designated rating organization and its DRO employees will not disclose confidential information.

4.17 The designated rating organization and its DRO employees will not use confidential information for any purpose except for their rating activities or in accordance with applicable legislation or a confidentiality agreement with the rated entity to which the information relates.

4.18 The designated rating organization and its DRO employees will take all reasonable measures to protect all property and records relating to credit rating activities and belonging to or in possession of the designated rating organization from fraud, theft or misuse.

4.19 A designated rating organization will ensure that its DRO employees do not engage in transactions in securities, derivatives or exchange contracts when they possess confidential information concerning the issuer of such security or to which the derivative or the exchange contract relates.

4.20 A designated rating organization will cause its DRO employees to familiarize themselves with the internal securities trading policies maintained by the designated rating organization and certify their compliance with such policies within reasonable regular time periods.

4.21 The designated rating organization and its DRO employees will not selectively disclose any non-public information about ratings or possible future rating actions of the designated rating organization, except to the issuer or its designated agents.

4.22 The designated rating organization and its DRO employees will not share confidential information entrusted to the designated rating organization with employees of any affiliate that is not a designated rating

organization or a DRO affiliate. The designated rating organization and its DRO employees will not share confidential information within the designated rating organization, except as necessary in connection with the designated rating organization's credit rating functions.

4.23 A designated rating organization will ensure that its DRO employees do not use or share confidential information for the purpose of buying or selling or engaging in any transaction in any security, derivative or exchange contract based on a security issued, guaranteed, or otherwise supported by any person, or for any other purpose except the conduct of the designated rating organization's business.

FORM 25-101F1

DESIGNATED RATING ORGANIZATION
APPLICATION AND ANNUAL FILING

INSTRUCTSIONS

(1) Terms used in this form but not defined in this form have the meaning given to them in the Regulation.

(2) Unless otherwise specified, the information in this form must be presented as at the last day of the applicant's most recently completed financial year. If necessary, the applicant must update the information provided so it is not misleading when it is filed. For information presented as at any date other than the last day of the applicant's most recently completed financial year, specify the relevant date in the form.

(3) Applicants are reminded that it is an offence under securities legislation to give false or misleading information on this form.

(4) Applicants may apply to the securities regulatory authority to hold in confidence portions of this form which disclose intimate financial, personal or other information. Securities regulatory authorities will consider the application and accord confidential treatment to those portions to the extent permitted by law.

(5) When this form is used for an annual filing, the term "applicant" means the designated rating organization.

Item 1 Name of Applicant

State the name of the applicant.

Item 2 Organization and Structure of Applicant

Describe the organizational structure of the applicant, including, as applicable, an organizational chart that identifies the ultimate and intermediate parent companies, subsidiaries, and material affiliates of the applicant (if any); an organizational chart showing the divisions, departments, and business units of the applicant; and an organizational chart showing the managerial structure of the applicant, including the compliance officer referred to in section 12 of the Regulation. Provide detailed information regarding the applicant's legal structure and ownership.

Item 3 DRO Affiliates

Provide the name, address and governing jurisdiction of each affiliate that is (or, in the case of an applicant, proposes to be) a DRO affiliate.

Item 4 Rating Distribution Model

Briefly describe how the applicant makes its credit ratings readily accessible for free or for a fee. If a person must pay a fee to obtain a credit rating made readily accessible by the applicant, provide a fee schedule or describe the price(s) charged.

Item 5 Procedures and Methodologies

Briefly describe the procedures and methodologies used by the applicant to determine credit ratings, including unsolicited credit ratings. The description must be sufficiently detailed to provide an understanding of the processes employed by the applicant in determining credit ratings, including, as applicable:

— policies for determining whether to initiate a credit rating;

— the public and non-public sources of information used in determining credit ratings, including information and analysis provided by third-party vendors;

— whether and, if so, how information about verification performed on assets underlying or referenced by a security issued by an asset pool or as part of any asset-backed or mortgage-backed securities transaction is relied on in determining credit ratings;

— the quantitative and qualitative models and metrics used to determine credit ratings, including whether and, if so, how assessments of the quality of originators of

assets underlying or referenced by a security issued by an asset pool or as part of any asset-backed or mortgage-backed securities transaction factor into the determination of credit ratings;

— the methodologies by which credit ratings of other credit rating agencies are treated to determine credit ratings for securities issued by an asset pool or as part of any asset-backed or mortgaged-backed securities transaction;

— the procedures for interacting with the management of a rated obligor or issuer of rated securities;

— the structure and voting process of committees that review or approve credit ratings;

— procedures for informing rated obligors or issuers of rated securities about credit rating decisions and for appeals of final or pending credit rating decisions; and

— procedures for monitoring, reviewing, and updating credit ratings, including how frequently credit ratings are reviewed, whether different models or criteria are used for ratings surveillance than for determining initial ratings, whether changes made to models and criteria for determining initial ratings are applied retroactively to existing ratings, and whether changes made to models and criteria for performing ratings surveillance are incorporated into the models and criteria for determining initial ratings; and procedures to withdraw, or suspend the maintenance of, a credit rating.

An applicant may provide the location on its website where additional information about the procedures and methodologies is located.

Item 6 Code of Conduct

Unless previously provided, attach a copy of the applicant's code of conduct.

Item 7 Policies and Procedures re Non-public Information

Unless previously provided, attach a copy of the most recent written policies and procedures established, maintained, and enforced by the applicant to prevent the misuse of material non-public information.

Item 8 Policies and Procedures re Conflicts of Interest

Unless previously provided, attach a copy of the most recent written policies and procedures established with respect to conflicts of interest.

Item 9 Policies and Procedures re Internal Controls

Describe the applicant's internal control mechanisms designed to ensure the quality of its credit rating activities.

Item 10 Policies and Procedures re Books and Records

Describe the applicant's policies and procedures regarding record-keeping.

Item 11 Ratings Employees

Disclose the following information about the applicant's ratings employees and the persons who supervise the ratings employees:

— The total number of ratings employees,

— The total number of ratings employees' supervisors,

— A general description of the minimum qualifications required of the ratings employees, including education level and work experience (if applicable, distinguish between junior, mid, and senior level ratings employees), and

— A general description of the minimum qualifications required of the ratings employees' supervisors, including education level and work experience.

Item 12 Compliance Officer

Disclose the following information about the compliance officer of the applicant:

— Name,

— Employment history,

— Post secondary education, and

— Whether employed by the applicant full-time or part-time.

Item 13 Specified Revenue

Disclose information, as applicable, regarding the applicant's aggregate revenue for the most recently completed financial year:

— Revenue from determining and maintaining credit ratings,

— Revenue from subscribers,

— Revenue from granting licenses or rights to publish credit ratings, and

— Revenue from all other services and products offered by the credit rating organization (include descriptions of any major sources of revenue).

Include financial information on the revenue of the applicant divided into fees from credit rating and non-credit rating activities, including a comprehensive description of each.

This information is not required to be audited.

Item 14 Credit Rating Users

(a) Disclose a list of the largest users of credit rating services of the applicant by the amount of net revenue earned by the applicant attributable to the user during the most recently completed financial year. First, determine and list the 20 largest issuers and subscribers in terms of net revenue. Next, add to the list any obligor or underwriter that, in terms of net revenue during the financial year, equalled or exceeded the 20th largest issuer or subscriber. In making the list, rank the users in terms of net revenue from largest to smallest and include the net revenue amount for each person. For purposes of this Item:

— "credit rating services" means any of the following: rating an issuer's securities (regardless of whether the issuer, underwriter, or any other person paid for the credit rating) and providing credit ratings, credit ratings data, or credit ratings analysis to a subscriber; and

— "net revenue" means revenue earned by the applicant for any type of service or product provided to the person, regardless of whether related to credit rating services, and net of any rebates and allowances the applicant paid or owes to the person.

(b) Disclose a list of users of credit rating services whose contribution to the growth rate in the generation of revenue of the applicant in the previous fiscal year exceeded the growth rate in the applicant's total revenue in that year by a factor of more than 1.5 times. A user must be disclosed only if, in that year, the user accounted for more than 0.25% of the applicant's worldwide total revenue.

Item 15 Financial Statements

Attach a copy of the audited financial statements of the applicant, which must include a statement of financial position, a statement of comprehensive income, and a statement of changes in equity, for each of the three most recently completed financial years. If the applicant is a division, unit, or subsidiary of a parent company, the applicant may provide audited consolidated financial statements of its parent company.

Item 16 Verification Certificate

Include a certificate of the applicant in the following form:

"The undersigned has executed this Form 25-101F1 on behalf of, and on the authority of, [the Applicant]. The undersigned, on behalf of the [Applicant], represents that the information and statements contained in this Form, including appendices and attachments, all of which are part of this Form, are true and correct.

__________ ____________________

(Date) (Name of the Applicant/ Designated Rating Organization)

By: ____________________
(Print Name and Title)

____

(Signature)".

FORM 25-101F2

SUBMISSION TO JURISDICTION AND
APPOINTMENT OF AGENT FOR
SERVICE OF PROCESS

1. Name of credit rating organization (the CRO):

____

2. Jurisdiction of incorporation, or equivalent, of CRO:

____

3. Address of principal place of business of CRO:

____

4. Name of agent for service of process (the Agent):

____

5. Address for service of process of Agent in Canada (the address may be anywhere in Canada):

____

6. The CRO designates and appoints the Agent at the address of the Agent stated in Item 5 as its agent upon whom may be served any notice, pleading, subpoena, summons or other process in any action, investigation or administrative, criminal, quasi-criminal, penal or other

proceeding (the Proceeding) arising out of, relating to or concerning the issuance and maintenance of credit ratings or the obligations of the CRO as a designated rating organization, and irrevocably waives any right to raise as a defence in any such Proceeding any alleged lack of jurisdiction to bring such Proceeding.

7. The CRO irrevocably and unconditionally submits to the non-exclusive jurisdiction of

(a) the judicial, quasi-judicial and administrative tribunals of each of the provinces and territories of Canada in which it is a designated rating organization; and

(b) any administrative proceeding in any such province or territory,

in any Proceeding arising out of or related to or concerning the issuance or maintenance of credit ratings or the obligations of the CRO as a designated rating organization.

8. This submission to jurisdiction and appointment of agent for service of process is governed by and construed in accordance with the laws of [insert province or territory of above address of Agent].

__________________________ _______________

Signature of Credit Rating Organization Date

____

Print name and title of signing officer of Credit Rating Organization

AGENT

The undersigned accepts the appointment as agent for service of process of [insert name of CRO] under the terms and conditions of the appointment of agent for service of process set out in this document.

__________________________ _______________

Signature of Agent Date

____

Print name of person signing and, if Agent is not an individual, the title of the person

1980

M.O., 2012-05

Order number V-1.1-2012-05 of the Minister for Finance, 3 April 2012

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING concordant regulations to Regulation 25-101 respecting Designated Rating Organizations

WHEREAS subparagraphs 1, 6, 9.2, 11, 20, 33.7 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1) provide that the *Autorité des marchés* financiers may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act provide that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section provide that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS the sixth paragraph of the said section provides that a draft regulation under Chapter II of Title X and paragraphs 33.1 to 33.9 of section 331.1 may be submitted for approval only if accompanied by a favourable notice from the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs;

WHEREAS Order in Council no. 930-2011 of September 14, 2011 concerning the Minister for Finance provides that the Minister for Finance exercises, under the supervision of the Minister of Finance, the functions for the application of the Securities Act;

WHEREAS the following regulations have been approved by Ministerial Order:

— Regulation 11-102 respecting passport system approved by ministerial order no. 2008-04 dated March 4, 2008 (2008, *G.O.* 2, 787);

— Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements, approved by ministerial order no. 2008-05 dated March 4, 2008 (2008, *G.O.* 2, 810);

— Regulation 44-101 respecting short form prospectus distributions approved by ministerial order no. 2005-24 dated November 30, 2005 (2005, *G.O.* 2, 5183);

— Regulation 51-102 respecting continuous disclosure obligations approved by ministerial order no. 2005-03 dated May 19, 2005 (2005, *G.O.* 2, 1507);

WHEREAS there is cause to amend those regulations;

WHEREAS the following draft regulations were published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 9, no. 4 of January 27, 2012:

— Regulation to amend Regulation 11-102 respecting passport system;

— Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements;

— Regulation to amend Regulation 44-101 respecting short form prospectus distributions;

— Regulation to amend Regulation 51-102 respecting continuous disclosure obligations;

WHEREAS those draft regulations were made by the Autorité des marchés financiers by decision no. 2012-PDG-0037 dated March 1, 2012;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 11-102 respecting passport system is accompanied by a favourable notice from the Minister responsible for Canadian Intergovernmental Affairs;

WHEREAS there is cause to approve those regulations without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister for Finance approves without amendment the following regulations appended hereto:

— Regulation to amend Regulation 11-102 respecting passport system;

— Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements;

— Regulation to amend Regulation 44-101 respecting short form prospectus distributions;

— Regulation to amend Regulation 51-102 respecting continuous disclosure obligations.

3 April 2012

ALAIN PAQUET,
Minister for Finance

Regulation to amend Regulation 11-102 respecting passport system

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (9.2), (11), (33.7) and (34); S.Q. 2009, c. 58, s. 138)

1. Regulation 11-102 respecting Passport System (R.R.Q., c. V-1.1, r. 1) is amended by inserting, after section 4A.10, the following:

"**PART 4B APPLICATION TO BECOME A DESIGNATED RATING ORGANIZATION**

"**4B.1. Specified jurisdiction**

For the purposes of this Part, the specified jurisdictions are British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Québec, Nova Scotia and New Brunswick.

"**4B.2. Principal regulator – general**

The principal regulator for an application by a credit rating organization to become a designated rating organization is

(a) the securities regulatory authority or regulator of the jurisdiction in which the head office of the credit rating organization is located,

(b) if the head office for a credit rating organization is not in a jurisdiction of Canada, the securities regulatory authority or regulator of the jurisdiction in which the largest branch office of the credit rating organization is located, or

(c) if neither the head office or a branch office of the credit rating organization is located in a jurisdiction of Canada, the securities regulatory authority or regulator of the jurisdiction with which the credit rating organization has the most significant connection.

"**4B.3. Principal regulator – head office not in a specified jurisdiction**

If the jurisdiction identified under section 4B.2 is not a specified jurisdiction, the principal regulator for the application is the securities regulatory authority or regulator of the specified jurisdiction with which the credit rating organization has the most significant connection.

"**4B.4. Principal regulator – designation not sought in principal jurisdiction**

If a credit rating organization is not seeking to become a designated rating organization in the jurisdiction of the principal regulator, as determined under section 4B.2 or 4B.3, as applicable, the principal regulator for the designation is the securities regulatory authority or regulator in the specified jurisdiction

(a) in which the credit rating organization is seeking the designation, and

(b) with which the credit rating organization has the most significant connection.

"**4B.5. Discretionary change of principal regulator for application for designation**

Despite sections 4B.2, 4B.3 and 4B.4, if a credit rating organization receives written notice from a securities regulatory authority or regulator that specifies a principal regulator for the credit rating organization's application, the securities regulatory authority or regulator specified in the notice is the principal regulator for the designation.

"**4B.6. Deemed designation of a credit rating organization**

(1) If an application to become a designated rating organization is made by a credit rating organization in the principal jurisdiction, the credit rating organization is deemed to be a designated rating organization in a local jurisdiction if

(a) the local jurisdiction is not the principal jurisdiction for the application,

(b) the principal regulator for the application designated the credit rating organization and that designation is in effect,

(c) the credit rating organization that applied to be designated gives notice to the securities regulatory authority or regulator that this subsection is intended to be relied upon for the designation in the local jurisdiction, and

(d) the credit rating organization complies with any terms, conditions, restrictions or requirements imposed by the principal regulator as if they were imposed in the local jurisdiction.

(2) For the purpose of paragraph (1)(c), the credit rating organization may give the notice referred to in that paragraph by giving it to the principal regulator.".

2. Appendix D of the Regulation is amended by inserting, immediately under the row containing the words "Institutional trade matching and settlement", the following:

"

Designated rating organizations	Regulation 25-101

".

3. Appendix E of the Regulation is amended by inserting, after "— Regulation 24-101 respecting Institutional Trade Matching and Settlement;", "— Regulation 25-101 respecting Designated Rating Organizations;".

4. This Regulation comes into force on April 20, 2012.

Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1) and (6))

1. Form 41-101F1 of Regulation 41-101 respecting General Prospectus Requirements (R.R.Q., c. V-1.1, r. 14) is amended:

(1) by replacing section 10.9 with the following:

"**10.9. Ratings**

(1) If the issuer has asked for and received a credit rating, or if the issuer is aware that it has received any other kind of rating, including a stability rating or a provisional rating, from one or more credit rating organizations for securities of the issuer that are outstanding, or will be outstanding, and the rating or ratings continue in effect, disclose

(a) each rating received from a credit rating organization;

(b) for each rating disclosed under paragraph (a), the name of the credit rating organization that has assigned the rating;

(c) a definition or description of the category in which each credit rating organization rated the securities and the relative rank of each rating within the organization's overall classification system;

(d) an explanation of what the rating addresses and what attributes, if any, of the securities are not addressed by the rating;

(e) any factors or considerations identified by the credit rating organization as giving rise to unusual risks associated with the securities;

(f) a statement that a credit rating or a stability rating is not a recommendation to buy, sell or hold securities and may be subject to revision or withdrawal at any time by the credit rating organization; and

(g) any announcement made by, or any proposed announcement known to the issuer that is to be made by, a credit rating organization to the effect that the organization is reviewing or intends to revise or withdraw a rating previously assigned and required to be disclosed under this section.

(2) If payments were, or reasonably will be, made to a credit rating organization that provided a rating described in subsection (1), state that fact and state whether any payments were made to the credit rating organization in respect of any other service provided to the issuer by the credit rating organization during the last two years.

INSTRUCTIONS

There may be factors relating to a security that are not addressed by a credit rating organization when they give a rating. For example, in the case of cash settled derivative instruments, factors in addition to the creditworthiness of the issuer, such as the continued subsistence of the underlying interest or the volatility of the price, value or level of the underlying interest may be reflected in the rating analysis. Rather than being addressed in the rating itself, these factors may be described by a credit rating organization by way of a superscript or other notation to a rating. Any such attributes must be discussed in the disclosure under this section.

A provisional rating received before the issuer's most recently completed financial year is not required to be disclosed under this section.";

(2) by replacing, in the French text of subparagraph (a) of paragraph (4) of Item 22.1, the words "à l'égard de laquelle un séquestre" with the words "pour laquelle un séquestre".

2. Form 41-101F2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the French text of subparagraph (a) of paragraph (4) of Item 19.9, the words "à l'égard de laquelle un séquestre" with the words "pour laquelle un séquestre";

(2) by replacing section 21.8 with the following:

"**21.8. Ratings**

(1) If the investment fund has asked for and received a credit rating, or if the investment fund is aware that it has received any other kind of rating, including a stability rating or a provisional rating, from one or more credit rating organizations for securities of the investment fund that are outstanding, or will be outstanding, and the rating or ratings continue in effect, disclose

(a) each rating received from a credit rating organization;

(b) for each rating disclosed under paragraph (a), the name of the credit rating organization that has assigned the rating;

(c) a definition or description of the category in which each credit rating organization rated the securities and the relative rank of each rating within the organization's overall classification system;

(d) an explanation of what the rating addresses and what attributes, if any, of the securities are not addressed by the rating;

(e) any factors or considerations identified by the credit rating organization as giving rise to unusual risks associated with the securities;

(f) a statement that a credit rating or a stability rating is not a recommendation to buy, sell or hold securities and may be subject to revision or withdrawal at any time by the credit rating organization; and

(g) any announcement made by, or any proposed announcement known to the investment fund that is to be made by, a credit rating organization to the effect that the organization is reviewing or intends to revise or withdraw a rating previously assigned and required to be disclosed under this section.

(2) If payments were, or reasonably will be, made to a credit rating organization that provided a rating described in subsection (1), state that fact and state whether any payments were made to the credit rating organization in respect of any other service provided to the investment fund by the credit rating organization during the last two years.

INSTRUCTIONS

There may be factors relating to a security that are not addressed by a credit rating organization when they give a rating. For example, in the case of cash settled derivative instruments, factors in addition to the creditworthiness of the issuer, such as the continued subsis-

tence of the underlying interest or the volatility of the price, value or level of the underlying interest may be reflected in the rating analysis. Rather than being addressed in the rating itself, these factors may be described by a credit rating organization by way of a superscript or other notation to a rating. Any such attributes must be discussed in the disclosure under this section.

A provisional rating received before the investment fund's most recently completed financial year is not required to be disclosed under this section.".

3. The effect of this Regulation applies to a prospectus or a prospectus amendment of an issuer or an investment fund where the preliminary prospectus is filed on or after April 20, 2012; for all other prospectuses or prospectus amendments, the provisions of Regulation 41-101 respecting General Prospectus Requirements in force on April 19, 2012 apply.

4. This Regulation comes into force on April 20, 2012.

Regulation to amend Regulation 44-101 respecting short form prospectus distributions

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1) and (6))

1. Form 44-101F1 of Regulation 44-101 respecting Short Form Prospectus Distributions (R.R.Q., c. V-1.1, r. 16) is amended:

(1) by replacing Item 7.9 with the following:

"**7.9. Ratings**

(1) If the issuer has asked for and received a credit rating, or if the issuer is aware that it has received any other kind of rating, including a stability rating or a provisional rating, from one or more credit rating organizations for securities of the issuer that are outstanding, or will be outstanding, and the rating or ratings continue in effect, disclose

(a) each rating received from a credit rating organization;

(b) for each rating disclosed under paragraph (a), the name of the credit rating organization that has assigned the rating;

(c) a definition or description of the category in which each credit rating organization rated the securities and the relative rank of each rating within the organization's overall classification system;

(d) an explanation of what the rating addresses and what attributes, if any, of the securities are not addressed by the rating;

(e) any factors or considerations identified by the credit rating organization as giving rise to unusual risks associated with the securities;

(f) a statement that a credit rating or a stability rating is not a recommendation to buy, sell or hold securities and may be subject to revision or withdrawal at any time by the credit rating organization; and

(g) any announcement made by, or any proposed announcement known to the issuer that is to be made by, a credit rating organization to the effect that the organization is reviewing or intends to revise or withdraw a rating previously assigned and required to be disclosed under this section.

(2) If payments were, or reasonably will be, made to a credit rating organization that provided a rating described in subsection (1), state that fact and state whether any payments were made to the credit rating organization in respect of any other service provided to the issuer by the credit rating organization during the last two years.

INSTRUCTIONS

There may be factors relating to a security that are not addressed by a credit rating organization when they give a rating. For example, in the case of cash settled derivative instruments, factors in addition to the creditworthiness of the issuer, such as the continued subsistence of the underlying interest or the volatility of the price, value or level of the underlying interest may be reflected in the rating analysis. Rather than being addressed in the rating itself, these factors may be described by a credit rating organization by way of a superscript or other notation to a rating. Any such attributes must be discussed in the disclosure under this section.

A provisional rating received before the issuer's most recently completed financial year is not required to be disclosed under this section.";

(2) in paragraph (4) of Item 16.1:

(a) by replacing, in the French text of subparagraph (a), the words "ou bien un séquestre" with the words "ou pour laquelle un séquestre";

(b) by replacing, in the French text of subparagraph (b), the words “ou si un séquestre” with the words “ou un séquestre”.

2. The effect of this Regulation applies to a short form prospectus or a short form prospectus amendment of an issuer where the preliminary short form prospectus is filed on or after April 20, 2012; for all other short form prospectuses or short form prospectus amendments, the provisions of Regulation 44-101 respecting Short Form Prospectus Distributions in force on April 19, 2012 apply.

3. This Regulation comes into force on April 20, 2012.

Regulation to amend Regulation 51-102 respecting continuous disclosure obligations

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1) and (20))

1. Section 13.4 of Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations (R.R.Q., c. V-1.1, r. 24) is amended by replacing, in subparagraph (g) of paragraph (2), the words “the interim and annual consolidated financial statements” with the words “each consolidated interim financial report and consolidated annual financial statements”.

2. Part 2 of Form 51-102A1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the French text of subparagraph (A) of paragraph (ii) of the instructions to Item 1.6, the words “cote de solvabilité” with the word “notation”;

(2) by replacing, wherever it occurs in the French text of Item 1.10, the word “redressements” with the word “ajustements”.

3. Part 2 of Form 51-102F2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing section 7.3 with the following:

“**7.3. Ratings**

(1) If you have asked for and received a credit rating, or if you are aware that you have received any other kind of rating, including a stability rating or a provisional rating, from one or more credit rating organizations for securities of your company that are outstanding, or will be outstanding, and the rating or ratings continue in effect, disclose

(a) each rating received from a credit rating organization;

(b) for each rating disclosed under paragraph (a), the name of the credit rating organization that has assigned the rating;

(c) a definition or description of the category in which each credit rating organization rated the securities and the relative rank of each rating within the organization’s overall classification system;

(d) an explanation of what the rating addresses and what attributes, if any, of the securities are not addressed by the rating;

(e) any factors or considerations identified by the credit rating organization as giving rise to unusual risks associated with the securities;

(f) a statement that a credit rating or a stability rating is not a recommendation to buy, sell or hold securities and may be subject to revision or withdrawal at any time by the credit rating organization; and

(g) any announcement made by, or any proposed announcement known to your company that is to be made by, a credit rating organization to the effect that the organization is reviewing or intends to revise or withdraw a rating previously assigned and required to be disclosed under this section.

(2) If payments were, or reasonably will be, made to a credit rating organization that provided a rating described in subsection (1), state that fact and state whether any payments were made to the credit rating organization in respect of any other service provided to your company by the credit rating organization during the last two years.

INSTRUCTIONS

There may be factors relating to a security that are not addressed by a credit rating organization when they give a rating. For example, in the case of cash settled derivative instruments, factors in addition to the creditworthiness of the issuer, such as the continued subsistence of the underlying interest or the volatility of the price, value or level of the underlying interest may be reflected in the rating analysis. Rather than being addressed in the rating itself, these factors may be

described by a credit rating organization by way of a superscript or other notation to a rating. Any such attributes must be discussed in the disclosure under section 7.3.

A provisional rating received before the company's most recently completed financial year is not required to be disclosed under section 7.3.";

(2) by replacing, in the French text of subparagraph (a) of paragraph 1.2 of Item 10.2, the words "ou si un séquestre" with the words "ou pour laquelle un séquestre".

4. Part 2 of Form 51-102A5 of the Regulation is amended by replacing, in the French text of paragraph (b) of Item 7.2, the words "ou si un séquestre" with the words "ou pour laquelle un séquestre".

5. The effect of this Regulation applies only to documents required to be prepared, filed, delivered or sent under Regulation 51-102 respecting Continuous Disclosure Obligations for periods relating to a financial year ending on or after April 20, 2012; for documents required to be prepared, filed, delivered or sent under that Regulation for periods relating to a financial year ending before April 20, 2012, the provisions of that Regulation in force on April 19, 2012 apply.

6. This Regulation comes into force on April 20, 2012.

1981

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting clinical and research activities relating to assisted procreation
(R.S.Q., c. A-5.01)

Clinical activities related to assisted procreation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting clinical activities related to assisted procreation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides the cases in which a centre for assisted procreation must enter into a service agreement with an institution, as well as the conditions on which such an agreement is to be entered into.

It also strengthens the exceptional character of the decision to transfer more than one embryo into a woman.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jeannine Auger, Direction générale des services de santé et médecine universitaire, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 2e étage, Québec (Québec) G1S 2M1; telephone: 418 266 5827; fax: 418 266-4605; email: jeannine.auger@msss.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

YVES BOLDUC,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting clinical activities related to assisted procreation

An Act respecting clinical and research activities relating to assisted procreation
(R.S.Q., c. A-5.01, s. 30, pars. 2 and 7)

1. The Regulation respecting clinical activities related to assisted procreation (c. A-5.01, r. 1) is amended in section 2 by replacing paragraph 7 by the following:

"(7) have entered into a service agreement with an institution operating a hospital centre designated as a university hospital centre or affiliated university centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), particularly for the following purposes:

(a) allowing the clientele of the centre for assisted procreation to receive there the diagnostic biological examinations required prior to an assisted procreation activity, the cost of which is being paid in accordance with the Hospital Insurance Act (R.S.Q., c. A-28) or the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), as the case may be;

(b) referring there a person who shows complications resulting from an assisted procreation activity or who requires follow-up for a high-risk pregnancy resulting from *in vitro* fertilization;

(c) ensuring that physicians who practise their profession in the centre for assisted procreation hold an appointment allowing them to also practise their profession in the hospital centre so that the expertise necessary for participating in medical instruction and addressing complications resulting from an assisted procreation activity is available at all times.".

2. Section 4 is amended by replacing paragraph 7 by the following:

"(7) have entered into a service agreement with an institution operating a hospital centre designated as a university hospital centre or affiliated university centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2), particularly for the following purposes:

(a) allowing the clientele of the centre for assisted procreation to receive there the diagnostic biological examinations required prior to an assisted procreation activity, the cost of which is being paid in accordance with the Hospital Insurance Act (R.S.Q., c. A-28) or the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), as the case may be;

(b) referring there a person who shows complications resulting from an assisted procreation activity or who requires follow-up for a high-risk pregnancy resulting from an *in vitro* fertilization;

(c) ensuring that physicians who practise their profession in the centre for assisted procreation hold an appointment allowing them to also practise their profession in the hospital centre so that the expertise necessary for participating in medical instruction and addressing complications resulting from an assisted procreation activity is available at all times.".

3. The following is added after section 5:

"**5.1.** A service agreement referred to in paragraph 7 of section 2 and paragraph 7 of section 4 must be authorized by a resolution of the board of directors of the institution and be signed by the executive director of the institution. The agreement must be valid for 3 years.

The agreement must include

(1) a description of the services offered by the centre for assisted procreation and by the institution, respectively;

(2) the terms and conditions for reviewing the agreement;

(3) the roles and responsibilities of the physicians who practise their profession in the centre for assisted procreation and those practising in the hospital centre operated by the institution for the treatment of complications resulting from an assisted procreation activity and for the follow-up of high-risk pregnancies resulting from *in vitro* fertilization;

(4) the name of all physicians who practise their profession in the centre, specifying which ones hold an appointment allowing them to practise their profession in a hospital centre operated by an institution, whether or not the physician is a signatory of the agreement;

(5) a commitment by the institution or centre to comply with the guidelines resulting from the best practices in matters of assisted procreation.".

4. Section 17 is amended by replacing the second paragraph by the following:

"However, in exceptional circumstances and taking into account the quality of embryos, a physician may decide to transfer a maximum of 2 embryos.".

5. The following is inserted after section 18:

"**18.1.** *In vitro* maturation and micro-surgical testicular sperm extraction may be carried out only in a centre for assisted procreation located in a facility maintained by an institution operating a hospital centre designated as a university hospital centre.

18.2. All physicians who practise in a centre for assisted procreation must ensure the follow-up of a person to whom they provided assisted procreation services until the person is taken in charge by another physician.".

6. The following is inserted after section 26:

"**26.1.** A centre for assisted procreation may not refer a person to a clinic for assisted procreation located outside Québec or cooperate with such a clinic if the assisted procreation services provided there do not comply with the standards of the Act and this Regulation and with the guidelines resulting from the best practices in matters of assisted procreation.".

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2001

Notice

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Security guards
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Government, after consulting the Comité paritaire des agents de sécurité and in accordance with sections 6 and 8 of the Act, intends to amend the Decree respecting security guards (c. D-2, r. 1).

Notice is also given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the draft Decree to amend the Decree respecting security guards, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Decree excludes from the jurisdiction of the Decree respecting security guards, employees involved in the operation of a parking lot, unless they monitor, watch or protect property or premises as part of their functions to prevent theft, fire and vandalism.

The consultation period will specify the extent of the impact of the amendments applied for.

Further information may be obtained by contacting

Patrick Bourassa
Direction des politiques du travail
Ministère du Travail
200, chemin Sainte-Foy, 5e étage
Québec (Québec) G1R 5S1
Telephone: 418 528-9738
Fax: 418 643-9454
Email: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

JOCELIN DUMAS,
Deputy Minister of Labour

Decree to amend the Decree respecting security guards

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, ss. 2, 6 and 8)

1. The Decree respecting security guards (c. D-2, r. 1) is amended in section 2.03 by replacing paragraph 7 by the following:

"(7) employees involved in the operation of a parking lot.However, that exclusion does not apply to those employees whenthey monitor, watch or protect property or premises as part of theirfunctions to prevent theft, fire and vandalism;".

2. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1960

Draft Regulation

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

Regulation
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, the text of which appears hereafter, may be made by the government on the expiry of the 45-day period following this publication.

The proposed amendments add to and clarify the set of insured services provided in the area of assisted procreation, notably by integrating *in vitro* maturation into insured services, strengthening the exceptional character of transferring more than one embryo, terminating insured services when available embryos are wilfully destroyed, setting the duration of cryopreservation of embryos, and establishing the terms and conditions of the supply, freezing and storing of sperm.

To date, examination of this dossier has not revealed any effect on citizens, businesses, especially small to medium-size businesses.

For further information, please contact Patricia Nault at the Régie de l'assurance maladie du Québec, 1125, Grande Allée Ouest, dépôt 84, Québec (Québec) G1S 1E7, telephone: 418-682-5172, fax:418-643-7312.

Persons wishing to comment on this draft regulation may write, before the deadline, to the undersigned at 1075, chemin Sainte-Foy, 15e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

YVES BOLDUC,
Minister of Health and Social Services

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 1st par., subpar. *e* and s. 69, 1st. par., subpar. *c.2*)

1. The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (c. A-29, r. 5) is amended by inserting, in subparagraph *q* of section 22, after the word "required", the following: "for the purposes of fertility evaluation or".

2. Section 34.4 of that Regulation is amended:

1° by replacing subparagraph *a* of the first paragraph by the following:

"*(a)* the services required to retrieve sperm by medical intervention, notably micro-surgical testicular sperm extraction carried out in a centre for assisted procreation housed in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre designated a university hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services, percutaneous epididymal sperm aspiration and surgical testicular sperm extraction;

(*a*.1) the services required for supply, transportation, storing and administrative management of a straw of washed sperm from an anonymous donor, when it is used during *in vitro* fertilization, provided that the straw comes from an assisted procreation centre where sperm removal was done in-house and that the centre holds a licence referred to in this section or from a Canadian supplier that has concluded an agreement with the Minister of Health and Social Services;";

2° by inserting, after subparagraph *b* of the first paragraph, the following:

"(*b*.1) the services required for *in vitro* maturation, rendered in a centre for assisted procreation housed in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre designated a university hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services;";

3° by replacing, in subparagraph *d* of the first paragraph, the words "rendered in a university hospital center that holds the licence referred to in this section" by the words "when analysis of the biopsies is carried out in a centre for assisted procreation housed in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre designated a university hospital centre within the meaning of the Act respecting health services and social services";

4° by replacing subparagraph *e* of the first paragraph by the following:

"*(e)* the services required to transfer 1 fresh embryo or, in an exceptional situation and considering the quality of the embryos, a maximum of 2 fresh embryos.";

5° by replacing, in the second paragraph, the first sentence by the following: "Except in a case, referred to in subparagraph *d* of the first paragraph, for which the physician judges it clinically necessary to carry out a natural cycle, a modified natural cycle or a stimulated cycle without previously using a frozen embryo, the services referred to in the first paragraph are insured only if no quality frozen embryo is available for a transfer and that no frozen embryo has been wilfully destroyed.".

3. Section 34.5 of that Regulation is amended by replacing subparagraph *(b)* of the first paragraph by the following:

"*(b)* the services required to transfer 1 frozen embryo or, in an exceptional situation and considering the quality of the embryos, a maximum of 2 frozen embryos;

(c) the fees for cryopreservation, for three years, of the frozen embryos produced by *in vitro* fertilization insured after 5 August 2010.".

4. Section 34.6 of that Regulation is amended:

1° by deleting, in subparagraph *b* of the first paragraph, the following: ", including removal of sperm by medical intervention";

2° by replacing subparagraph *c* of the first paragraph by the following:

"*(c)* the services required for freezing and storing sperm that has not been removed following testicular puncture, before any treatment or any disease that could cause infertility, except those rendered due to a vasectomy, provided that the services are rendered in a facility maintained by an institution which operates a hospital centre;

(d) the services required for freezing and storing of sperm for a maximum period of 3 years:

i. the additional sperm obtained following a removal referred to in subparagraph *a* of the first paragraph of section 34.4, for its use as part of an *in vitro* fertilization insured under that section;

ii. homologous sperm, when the sperm is of poor quality and must, following a recommendation of the physician, be frozen to ensure its availability for use as part of an insured *in vitro* fertilization;

(e) the services required for supply, transportation, storing and administrative management of a straw of washed sperm from an anonymous donor, when it is used during artificial fertilization, provided that the straw comes from a centre for assisted procreation where sperm

removal was done in-house and that the centre holds a licence referred to in this section or from a Canadian supplier that has concluded an agreement with the Minister of Health and Social Services.".

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2003

Draft Regulation

An Act respecting parental insurance
(R.S.Q., c. A-29.011)

Regulation
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance, made by the Conseil de gestion de l'assurance parentale on 17 January 2012, appearing below, may be approved by the Government with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides for the possibility of amending the qualifying period for persons who, during that period, received benefits from a wage-loss indemnity plan, whether or not the benefits are insurable earnings.

The draft Regulation has no negative impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Shadi J. Wazen, 1122, Grande Allée Ouest, 1er étage, bureau 104, Québec (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 528-1608; fax: 418 643-6738.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the President and Director General of the Conseil de gestion de l'assurance parentale, 1122, Grande Allée Ouest, 1er étage, bureau 104, Québec (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 643-1009; fax: 418 643-6738.

JULIE BOULET,
Minister of Employment and Social Solidarity and Minister responsible for the Mauricie region

---

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance

An Act respecting parental insurance
(R.S.Q., c. A-29.011, s. 20)

1. The Regulation under the Act respecting parental insurance (c. A-29.011, r. 2) is amended in the first paragraph of section 31.2

(1) by striking out the portion following "or pregnancy" in subparagraph *a* of subparagraph 1;

(2) by striking out "that are not insurable earnings" in subparagraph 5.

2. Section 1 of this Regulation applies to claims for benefits received from the date of coming into force of this Regulation.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2002

Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

O.C. 328-2012, 4 April 2012

Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Rectification of the territorial boundaries of the municipalities of La Minerve and Labelle and validation of acts performed by Municipalité de Labelle

WHEREAS two parts of territories situated on the east side of Lac Labelle remain under the jurisdiction of Municipalité de La Minerve while, in fact, Municipalité de Labelle ensures its administration;

WHEREAS the situation results from an error affecting the territory described in Schedule A that occurred during a cadastral operation in 1952;

WHEREAS the error concerning the territory described in Schedule B results from the annexation of part of the territory of Municipalité de La Minerve to the territory of the township of Joly in 1921;

WHEREAS the township of Joly administered without jurisdiction the territories referred to in Schedules A and B of this Order in Council;

WHEREAS the same errors were repeated in the description of the territorial boundaries of Municipalité de Labelle in the amalgamation of Village de Labelle and the township of Joly in 1973;

WHEREAS, after the amalgamation, Municipalité de Labelle continued to administer the territories under the jurisdiction of Municipalité de La Minerve;

WHEREAS another error occurred in the description of the territorial boundaries of Municipalité de Labelle at the time of the amalgamation;

WHEREAS the description includes part of Lac Labelle in the territory of the new Municipalité de Labelle while the territory described in Schedule C was already included in the territory of Municipalité de La Minerve;

WHEREAS Municipalité de Labelle performed acts in respect of the territory of Municipalité de La Minerve without jurisdiction;

WHEREAS the territorial boundaries of those municipalities are inaccurate and imprecise and it is expedient to correct them;

WHEREAS, in accordance with section 179 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy transmitted to the municipalities concerned a notice containing the proposed rectification, termination of the administration of part of the territory and validation of acts that the Minister intended to submit to the Government;

WHEREAS the municipalities have notified the Minister that they agree with the proposed rectification;

WHEREAS, under sections 178 and 192 of the Act respecting municipal territorial organization, the Government may rectify the territorial boundaries of the municipalities of La Minerve and Labelle and validate any act performed by Municipalité de Labelle in respect of a territory that was not under its jurisdiction;

WHEREAS the Government may also terminate the administration of part of the territory by Municipalité de Labelle;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy:

THAT the territorial boundaries of Municipalité de Labelle be rectified so that the description of its boundaries include the territory described by the Minister of Natural Resources and Wildlife on 20 August 2010, that description appearing in Schedule A to this Order in Council;

THAT the territorial boundaries of Municipalité de La Minerve do not include the territory described in Schedule A;

THAT the acts performed by the township of Joly or Municipalité de Labelle in respect of the territory described in Schedule A be validated from 22 February 1952 and that no allegation of illegality may be raised on the grounds that those municipalities had no jurisdiction in respect of that territory;

THAT the territorial boundaries of Municipalité de Labelle be rectified so that the description of its boundaries include the territory described by the Minister of Natural Resources and Wildlife on 20 August 2010, that description appearing in Schedule B to this Order in Council;

THAT the territorial boundaries of Municipalité de La Minerve do not include the territory described in Schedule B;

THAT the acts performed by the township of Joly or Municipalité de Labelle in respect of the territory described in Schedule B from 13 December 1921 be validated and that no allegation of illegality may be raised on the grounds that those municipalities had no jurisdiction in respect of that territory;

THAT the territorial boundaries of Municipalité de La Minerve be rectified so that the description of its territorial boundaries include the territory described by the Minister of Natural Resources and Wildlife on 20 August 2010, that description appearing in Schedule C to this Order in Council;

THAT the territorial boundaries of Municipalité de Labelle do not include the territory described in Schedule C and that Municipalité de Labelle terminate the administration of that territory;

THAT the acts performed by Municipalité de Labelle in respect of the territory described in Schedule C from 27 January 1973 be validated and that no allegation of illegality may be raised on the grounds that the municipality had no jurisdiction in respect of that territory;

THAT this Order in Council come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE A

OFFICIAL DESCRIPTION PREPARED TO RECTIFY PART OF THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF THE MUNICIPALITIES OF LABELLE AND LA MINERVE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES LAURENTIDES

A territory currently forming part of Municipalité de La Minerve, in Municipalité régionale de comté des Laurentides, comprising in reference to the cadastre of the township of La Minerve the original lots or parts of those lots, their present and future subdivisions and the hydrographic and topographic entities, the thoroughfares, built-up sites or parts thereof within the perimeter hereinafter described, namely: starting at the meeting point of the east side of the right of way of chemin du Lac-Labelle with the dividing line between the cadastres of the townships of La Minerve and Labelle; thence, successively, the following lines and demarcations: westerly, the dividing line between the said cadastres to the east shore of Lac Labelle; in a general northerly direction, the said shore of Lac Labelle to its meeting point with the southerly extension of the dividing line between ranges 1 and 2 of the cadastre of the township of La Minerve; lastly, southerly, the said extension in original lots 6 and 5B of range 1 of the said cadastre to its meeting point with the east side of the right of way of chemin du Lac-Labelle, then the said east side of the right of way of chemin du Lac-Labelle to the starting point.

Which perimeter defines the territory to rectify in favour of Municipalité de Labelle.

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Office of the Surveyor-General of Québec
Service des levés officiels et des limites administratives

Québec, 20 August 2010

Prepared by: ______________________________
GENEVIÈVE TÉTREAULT
Land surveyor

SCHEDULE B

OFFICIAL DESCRIPTION PREPARED TO RECTIFY PART OF THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF THE MUNICIPALITIES OF LABELLE AND LA MINERVE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES LAURENTIDES

A territory currently forming part of Municipalité de La Minerve, in Municipalité régionale de comté des Laurentides, comprising in reference to the cadastre of the township of La Minerve the original lots or parts of those lots, their present and future subdivisions and the hydrographic and topographic entities, the thoroughfares, built-up sites or parts thereof within the perimeter hereinafter described, namely: starting at the meeting point of the apex of the northern angle of original lot 16A of range 1 of the cadastre of the township of La Minerve with the southeast shore of Lac Labelle; thence, successively, the following lines and demarcations: southerly, part of the dividing line between the cadastres of the townships of La Minerve and Joly to its meeting point with the easterly extension of the dividing line between original lots 16B and 17A of range 1 of the

cadastre of the township of La Minerve; westerly, the said extension in lot 16A to the southeast shore of Lac Labelle; lastly, northeasterly, the said shore of Lac Labelle to the starting point.

Which perimeter defines the territory to rectify in favour of Municipalité de Labelle.

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Office of the Surveyor-General of Québec
Service des levés officiels et des limites administratives

Québec, 20 August 2010

Prepared by: ________________________________
GENEVIÈVE TÉTREAULT
Land surveyor

SCHEDULE C

OFFICIAL DESCRIPTION PREPARED TO RECTIFY PART OF THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF THE MUNICIPALITIES OF LABELLE AND LA MINERVE, IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES LAURENTIDES

The following territory, namely a water territory comprising part of Lac Labelle, fronting Municipalité de La Minerve, in Municipalité régionale de comté des Laurentides, the whole enclosed within the perimeter starting at the meeting point of the southeast shore of Lac Labelle with the dividing line between the cadastres of the townships of La Minerve and Joly, thence, successively, the following lines and demarcations: southwesterly, the said shore of Lac Labelle to its meeting point with the easterly extension of the dividing line between original lots 16B and 17A of range 1 of the cadastre of the township of La Minerve; westerly, the said extension in Lac Labelle to the centre line of the lake; lastly, northeasterly, the said centre line to the starting point.

Which perimeter defines the territory to rectify in favour of Municipalité de La Minerve.

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Office of the Surveyor-General of Québec
Service des levés officiels et des limites administratives

Québec, 20 August 2010

Prepared by: ________________________________
GENEVIÈVE TÉTREAULT
Land surveyor

2012

Notices

Notice

An Act respecting the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01)

Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish — Amendment to the plan and conservation plan

Notice is hereby given, in accordance with sections 29 and 31 of the Natural Heritage Conservation Act,

(1) that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks has, with the Government's authorization, amended the plan and conservation plan of the proposed Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish, whose location appears in the Schedule attached to this notice, under Order in Council 110-2012 dated 22 February 2012, the amended plans taking effect on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec* with the Minister's Order dated 24 February 2012;

(2) that the amendment to the plan and conservation plan of the proposed biodiversity reserve does not affect the period of time for which the land was set aside, which is for four years beginning on 7 March 2011 in accordance with Order in Council 41-2011 dated 2 February 2011 and the Minister's Order dated 17 February 2011 and does not affect the permanent protection status envisaged for the proposed biodiversity reserve that is the permanent protection status of national park, the permanent status being governed by the Parks Act (R.S.Q., c. P-9);

(3) that a copy of the plan and conservation plan of the proposed biodiversity reserve may be obtained on payment of a fee by contacting Patrick Beauchesne, Director, Direction du patrimoine écologique et des parcs, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, 675, boulevard René-Lévesque Est, 4e étage, boîte 21, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4783; fax: 418 646-6169; email: patrick.beauchesne@mddep.gouv.qc.ca

DIANE JEAN,
Deputy Minister

SCHEDULE

Proposed Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish

Location: The territory of the proposed Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish is located almost entirely in the Nord-du-Québec administrative region and small portions of the territory cover the Saguenay–Lac-Saint-Jean administrative region. The proposed biodiversity reserve is located between 50° and 52° north latitude and between 70° and 75° west longitude.

QUÉBEC STRATEGY FOR PROTECTED AREAS

Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish

Conservation plan

February 2012

Québec

1. Protection status and toponym

The legal status of the reserve described below is that of proposed biodiversity reserve under the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01).

The permanent protection status sought is to be that of "national park" under the Parks Act (R.S.Q., c. P-9).

The provisional name is "Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish". The official toponym will be determined at the time of assignment of permanent protection status to the land.

2. Plan and description

2.1. Geographic location, boundaries and dimensions

The boundaries and location of the Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish are shown on the map attached as a Appendix.

The Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish covers an area of 11,871.3 km^2 and is located almost entirely in Municipalité de Baie-James, outside the regional county municipality; a small portion in the sector of À l'Eau Froide lake is situated in Municipalité régionale de comté de Maria-Chapdelaine, and two other small portions to the east cover Municipalité régionale de comté du Fjord-du-Saguenay. The proposed reserve is located between 50° and 52° north latitude and between 70° and 75° west longitude, northeast of Ville de Chibougamau and the Mistissini Cree community.

Two roads give access to the reserve. Route 167 runs north from Chibougamau to Village de Mistissini, the northeast shore of Albanel lake and the mouth of the Témiscamie river. As well, there is a road on the northwest shore of Mistassini lake, by way of Route du Nord. In addition, a winter road crosses through part of the territory to the north of the Témiscamie river. This temporary road will be replaced by a permanent road and, to that end, four gravel deposits have been excluded from the perimeter of the projected biodiversity reserve.

A lnetwork of forest roads is located at the periphery, in the part of the proposed biodiversity reserve leading from Cosnier and Témiscamie lakes to Lac à l'Eau froide starting from Route 167.

Two corridors have been excluded from the portion of the reserve from the Témiscamie river to À l'Eau Froide lake to allow access to significant timber supply areas. Moreover, the unprotected land enclave in the western Rupert River sector will be accessible in the event of a resource exploitation project. However, the exact location of this kind of line will require a more stringent analysis of the target sector so as to limit as much as possible any impact on the integrity of the proposed biodiversity reserve.

Hydro-Québec uses the data from a meteorological station within the boundaries of the proposed biodiversity reserve. The station has been excluded from the proposed biodiversity reserve.

2.2. Ecological overview

The Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish represents chiefly the Mistassini River Highlands natural province and to a lesser extent the Central Laurentian, Grande-Rivière Low Hills and Nord-du-Québec Central Plateau natural provinces. The proposed biodiversity reserve is the hydrographic hub of central Québec and the source of the Rupert, Eastmain and La Grande rivers that flow into James Bay, and of the Péribonka, Aux Outardes and Manicouagan rivers that feed the St. Lawrence River.

The proposed biodiversity reserve is characteristic of three major vegetation zones typical of Northern Québec. The northern limit of the boreal forest is approximately 60 km northwest of the Témiscamie river. At the foot of the Otish mountains, the forest is gradually replaced by taiga, open woodland dominated by black spruce, lichens and heaths. Vast tundra areas characterize the high peaks of the Otish mountains. A sizeable array of northern Québec components are to be found in the proposed biodiversity reserve.

With an area of 2,336 km^2, Mistassini lake is the largest natural lake in Québec and the source of the Rupert river. The Mistassini and Albanel lakes region is characterized by large limestone formations isolated within the Canadian Shield. This sedimentary bed supports calcicole flora unusual in a boreal forest. To date, 497 different species of vascular plants and more than 400 species of non-vascular plants have been listed. This special geology also explains the presence of a number of species of plants, bryophytes and lichens that are currently vulnerable in Québec.

The Rupert river starts its course toward James Bay, dividing into three branches and creating huge islands surrounded by interlacing lakes traversed by long eskers from which round hills emerge in the vast plain forming the spillway of Mistassini lake on the perimeter of the Sakami frontal moraine some 630 kilometres long. Large sand beaches form the bed of the downstream portion of the Témiscamie over 40 kilometres. Old-growth white spruce stands are interspersed on its shores and other old-growth forest ecosystems are home to woodland caribou along the historic canoe route linking Saint-Jean lake and the James Bay territory through À l'Eau Froide lake.

The Otish mountains massif comprises a number of summits over 1,000 metres high, including Mont Yapeitso at 1,135 metres. The mountains are characterized by Proterozoic sedimentary formations with cuesta topography. The massif is one of the last regions in Québec to be freed from the ice after the Wisconsin continental glaciation 7,000 years ago. The tundra flora composed of lichens, moss and stunted shrub is characteristic of Arctic Québec landscapes. South slopes are home to old-growth white spruce forests over a hundred years old, which are rare at this latitude.

Naococane lake with its indefinite contour in the northern part of the proposed biodiversity reserve near the Caniapiscau reservoir contains numerous islands of all sizes that are remains of the submergence of one of the largest disintegration moraine in the world. It is a landscape typical of the Nord-du-Québec Central Plateau with as much water as land. Open woodlands are characteristic of the taiga and the

islands are home to the last balsam fir that take shelter there before disappearing entirely further to the north.

The area of the Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish protects nine vascular plants that may be designated as threatened or vulnerable. In the south, Mistassini and Albanel lakes and the Témiscamie river are home to seven of those species, namely *Amerorchis rotundifolia*, *Calypso bulbosa* var*. americana*, *Carex petricosa* var*. misandroides*, *Drosera linearis*, *Salix arbusculoides*, *Salix maccaliana* and *Salix pseudo-monticola*. In the north, the Otish mountains have colonies of two of those species, *Agoseris aurantiaca* and *Gnaphalium norvegicum*. The southern part of the proposed biodiversity reserve is the habitat of three species of animals likely to be designated as threatened or vulnerable, namely the caribou (ecotype woodland), the hoary bat and the southern bog lemming.

2.3. Occupation and land uses

There are three outfitting facilities and two campgrounds on the shores of Mistassini and Albanel lakes and at the mouth of the Rupert river. Three eco-tourism shelters for hikers are located northeast of the Otish mountains. An outfitting camp is situated at Pluto lake, at the southern piedmont of the Otish mountains, and there is a vacation resort lease at Naococane lake. Four commercial leases have been issued for the southern portion of the proposed biodiversity reserve, three of the sites (land rights) being in the same sector. Two of the sites have a floatplane base, one of which is beside the Témiscamie river bridge near Albanel lake to provide the only access currently possible to the Otish mountains.

Cree hunters and trappers have over one hundred camps throughout the region used to continue their traditional activities.

The proposed biodiversity reserve is on Category II and Category III land in the trapping territories of the Mistissini nation under the James Bay and Northern Québec Agreement signed in 1975 and the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. R-13.1). It also touches upon the Roberval beaver reserve and includes part of the Lacs-Albanel-Mistassini-et-Waconichi wildlife sanctuary.

The Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish has more than fifty listed archaeological sites, mainly along the Témiscamie river (nearly thirty sites), Albanel lake (about ten sites) and Mistassini lake (about ten sites), as well as the Colline-Blanche archaeological sites including a Mistassini quartzite quarry and the Antre du Lièvre or "Wapushakamikw". Those sites were classified in 1976 by the Ministère des Affaires culturelles (current Ministère de la Culture et des Communications). Other archaeological sites may be discovered in the Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish. Such is the case with the Uupiichun portage sector between Albanel and Mistassini lakes where three French establishments dating to the contact period mentioned in the archives have not yet been located: Louis Jolliet's house, Dorval house and the Sainte-Famille mission.

3. Activities framework

§1. — Introduction

Activities carried on within the proposed reserve are governed mainly by the provisions of the Natural Heritage Conservation Act.

This Division prohibits activities in addition to those prohibited under the Act and provides the framework for the various activities permitted so as to better protect the natural environment in keeping with the conservation principles and other management objectives established for the proposed reserves. Accordingly, certain activities require the prior authorization of the Minister and compliance with the conditions determined by the Minister.

As provided in the Natural Heritage Conservation Act, the main activities prohibited in an area to which status as a proposed biodiversity or aquatic reserve has been assigned are

- mining, and gas or petroleum development;
- forest management within the meaning of section 3 of the Forest Act (R.S.Q., c. F-4.1); and
- the development of hydraulic resources and any production of energy on a commercial or industrial basis.

The measures in the Natural Heritage Conservation Act and in this conservation plan apply subject to the provisions of the agreements under the Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec (R.S.Q., c. C-67) and the Act approving the Northeastern Québec Agreement (R.S.Q., c. C-67.1).

§2. — Prohibitions, prior authorizations and other conditions governing activities in the proposed reserve

§2.1. Protection of resources and the natural environment

3.1. Subject to the prohibition in the second paragraph, no person may establish in the proposed reserve any specimens or individuals of a native or non-native species of fauna, including by stocking, unless the person has been authorized by the Minister and complies with the conditions the Minister determines.

No person may stock a watercourse or body of water for aquaculture, commercial fishing or any other commercial purpose.

No person may establish in the proposed reserve a non-native species of flora, unless the person has been authorized by the Minister and complies with the conditions the Minister determines.

Before issuing an authorization under this section, the Minister is to take into consideration, in addition to the characteristics and the number of species involved, the risk of biodiversity imbalance, the importance of conserving the various ecosystems, the needs of the species in the ecosystems, the needs of rehabilitating degraded environments or habitats within the proposed reserve, and the interest in reintroducing certain species that have disappeared.

3.2. No person may use fertilizer or fertilizing material in the proposed reserve. Compost for domestic purposes is permitted if used at least 20 metres from a watercourse or body of water measured from the high-water mark.

The high-water mark means the high-water mark defined in the Protection Policy for Lakeshores, Riverbanks, Littoral Zones and Floodplains, adopted by Order in Council 468-2005 dated 18 May 2005.

3.3. No person may, unless the person has been authorized by the Minister and carries on the activity in compliance with the conditions the Minister determines,

(1) intervene in a wetland area, including a marsh, swamp or bog;

(2) modify the reserve's natural drainage or water regime, including by creating or developing watercourses or bodies of water;

(3) dig, fill, obstruct or divert a watercourse or body of water;

(4) install or erect any structure, infrastructure or new works in or on the bed, banks, shores or floodplain of a watercourse or body of water, although no authorization is required for minor works such as a wharf, platform or boathouse erected for private purposes and free of charge under section 2 of the Regulation respecting the water property in the domain of the State made by Order in Council 81-2003 dated 29 January 2003;

(5) carry on any activity other than those referred to in the preceding subparagraphs that is likely to degrade the bed, banks or shores of a body of water or watercourse or directly and substantially affect the quality of the biochemical characteristics of aquatic or riparian environments or wetland areas in the proposed reserve, including by discharging or dumping waste or pollutants into those areas;

(6) carry out soil development work, including any burial, earthwork, removal or displacement of surface materials or vegetation cover, for any purpose including recreational and tourism purposes such as trail development;

(7) install or erect any structure, infrastructure or new works;

(8) reconstruct or demolish an existing structure, infrastructure or works,

(9) carry on an activity that is likely to severely degrade the soil or a geological formation or damage the vegetation cover, such as stripping, the digging of trenches or excavation work, although no

authorization is required for the removal of soapstone by beneficiaries within the meaning of section 1 of the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. R-13.1);

(10) use a pesticide, although no authorization is required for the use of personal insect repellent;

(11) carry on educational or research-related activities if the activities are likely to significantly damage or disturb the natural environment, in particular because of the nature or size of the samples taken or the invasive character of the method or process used; or

(12) hold a sports event, tournament, rally or similar event if more than 15 persons are likely to participate in the activity and have access to the proposed reserve at the same time; no authorization may be issued by the Minister if the activity involves motor vehicle traffic, unless it has been shown to the Minister that it is impossible to organize the activity elsewhere or that bypassing the proposed reserve is highly unfeasible.

The conditions determined by the Minister for the authorization may pertain to the location of the authorized activity, the methods used, the areas that may be cleared or deforested, the types of material that may be used including on-site materials, and the presence of ancillary works or facilities. The conditions may also include a requirement to ensure periodic follow-up or to report to the Minister, in particular as regards the results obtained from the research to which subparagraph 11 of the first paragraph refers.

3.4. Despite subparagraphs 6, 7, 8 and 9 of the first paragraph of section 3.3, no authorization is required to carry out work referred to in subparagraph 1 of this section when the requirements of subparagraph 2 are met.

(1) The work involves

(*a*) work to maintain, repair or upgrade an existing structure, infrastructure or works such as a camp, cottage, road or trail, including ancillary facilities such as lookouts or stairs;

(*b*) the construction or erection of

i. an appurtenance or ancillary facility of a trapping camp, rough shelter, shelter or cottage such as a shed, well, water intake or sanitary facilities; or

ii. a trapping camp, rough shelter, shelter or cottage if such a building was permitted under the right to use or occupy the land but had not been constructed or installed on the effective date of the status as a proposed reserve; or

(*c*) the demolition or reconstruction of a trapping camp, rough shelter, shelter or cottage, including an appurtenance or ancillary facility such as a shed, well, water intake or sanitary facilities.

(2) The work is carried out in compliance with the following requirements:

(*a*) the work involves a structure, infrastructure or works permitted within the proposed reserve;

(*b*) the work is carried out within the area of land or right-of-way subject to the right to use or occupy the land in the proposed reserve, whether the right results from a lease, servitude or other form of title, permit or authorization;

(*c*) the nature of the work or elements erected by the work will not operate to increase the area of land that may remain deforested beyond the limits permitted under the provisions applicable to the sale, lease and granting of immovable rights under the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., c. T-8.1) and, if applicable, the limits allowed under an authorization for the structure, works or infrastructure; and

(*d*) the work is carried out in compliance with the conditions of a permit or authorization issued for the work or in connection with the structure, infrastructure or works involved, and in accordance with the laws and regulations that apply.

For the purposes of this section, repair and upgrading work includes work to replace or erect works or facilities to comply with the requirements of an environmental regulation.

3.5. No person may bury, abandon or dispose of waste, snow or other residual materials elsewhere than in waste disposal containers, facilities or sites determined by the Minister or in another place with the authorization of the Minister and in compliance with the conditions the Minister determines.

Despite the first paragraph, an outfitting operation does not require an authorization to use a disposal facility or site in compliance with the Environment Quality Act and its regulations if the outfitting operation was already using the facility or site on the effective date of the protection status as a proposed reserve.

§2.2. Rules of conduct for users

3.6. Every person staying, carrying on an activity or travelling in the proposed reserve is required to maintain the premises in a satisfactory state and before leaving, return the premises to their natural state to the extent possible.

3.7. Every person who makes a campfire must

(1) first clear an area around the fire site sufficient to prevent the fire from spreading by removing all branches, scrub, dry leaves and other combustible material;

(2) ensure that the fire is at all times under the immediate supervision of a person on the premises; and

(3) ensure that the fire is completely extinguished before leaving the premises.

3.8. In the proposed reserve, no person may

(1) cause any excessive noise;

(2) behave in a manner that unduly disturbs other persons or interferes with their enjoyment of the proposed reserve; or

(3) harass wildlife.

For the purposes of subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph, behaviour that significantly disturbs other persons and constitutes unusual or abnormal conditions for the carrying on of an activity or for the permitted use of property, a device or an instrument within the proposed reserve is considered excessive or undue.

3.9. No person may enter, carry on an activity or travel in a vehicle in a given sector of the proposed reserve if the signage erected by the Minister restricts access, traffic or certain activities in order to protect the public from a danger or to avoid placing the fauna, flora or other components of the natural environment at risk, unless the person has been authorized by the Minister and complies with the conditions the Minister determines.

3.10. No person may destroy, remove, move or damage any poster, sign, notice or other types of signage posted by the Minister within the proposed reserve.

§2.3. Activities requiring an authorization

3.11. No person may occupy or use the same site in the proposed reserve for a period of more than 90 days in the same year, unless the person has been authorized by the Minister and complies with the conditions the Minister determines.

(1) For the purposes of the first paragraph,

(*a*) the occupation or use of a site includes

i. staying or settling in the proposed reserve, including for vacation purposes;

ii. installing a camp or shelter in the proposed reserve; and

iii. installing, burying or leaving property in the proposed reserve, including equipment, any device or a vehicle;

(*b*) "same site" means any other site within a radius of 1 kilometre from the site.

(2) Despite the first paragraph, no authorization is required if a person,

(*a*) on the effective date of the protection status as a proposed reserve, was a party to a lease or had already obtained another form of right or authorization allowing the person to legally occupy the land under the Act respecting the lands in the domain of the State or, if applicable, the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), and whose right to occupy the land is renewed or extended on the same conditions, subject to possible changes in fees;

(*b*) in accordance with the applicable provisions of law, has entitlement under a sublease, an assignment of a lease or a transfer of a right or authorization referred to in paragraph *a*, and whose right to occupy the land is renewed or extended on the same conditions, subject to possible changes in fees; or

(*c*) elects to acquire land the person legally occupies on the effective date of the protection status as a proposed reserve, pursuant to the Act respecting the lands in the domain of the State.

3.12. (1) No person may carry on forest management activities to meet domestic needs or for the purpose of maintaining biodiversity, unless the person has been authorized by the Minister and carries on the activities in compliance with the conditions the Minister determines.

The conditions determined by the Minister for the authorization may pertain, among other things, to species of trees or shrubs, the size of the stems that may be cut, the quantities authorized and the places where the activities may be carried on.

(2) Despite subsection 1, the authorization of the Minister is not required if a person staying or residing in the proposed reserve collects wood to make a campfire.

An authorization is also not required if a person collects firewood to meet domestic needs in the following cases and on the following conditions:

(*a*) the wood is collected to supply a trapping camp or a rough shelter permitted within the proposed reserve if

i. the wood is collected by a person in compliance with the conditions set out in the permit for the harvest of firewood for domestic purposes issued by the Minister of Natural Resources and Wildlife under the Forest Act;

ii. the quantity of wood collected does not exceed 7 apparent cubic metres per year;

(*b*) in all other cases if

i. the wood is collected within a sector designated by the Minister of Natural Resources and Wildlife as a sector for which a permit for the harvest of firewood for domestic purposes under the Forest Act may be issued, and for which, on the effective date of the protection status as a proposed reserve, a designation as such had already been made by the Minister;

ii. the wood is collected by a person who, on the effective date of the protection status as a proposed reserve or in any of the three preceding years, held a permit for the harvest of firewood for domestic purposes allowing the person to harvest firewood within the proposed reserve;

iii. the wood is collected by a person in compliance with the conditions set out in the permit for the harvest of firewood for domestic purposes issued by the Minister of Natural Resources and Wildlife under the Forest Act.

(3) Despite subsection 1, an authorization to carry on a forest management activity is not required if a person authorized by lease to occupy land within the proposed reserve in accordance with this conservation plan carries on the forest management activity for the purpose of

(a) clearing the permitted areas, maintaining them or creating visual openings, or any other similar removal work permitted under the provisions governing the sale, lease and granting of immovable rights under the Act respecting the lands in the domain of the State, including work for access roads, stairs and other trails permitted under those provisions; or

(b) clearing the necessary area for the installation, connection, maintenance, repair, reconstruction or upgrading of facilities, lines or mains for water, sewer, electric power or telecommunications services.

If the work referred to in paragraph *b* of subsection 3 is carried on for or under the responsibility of an enterprise providing any of those services, the work requires the prior authorization of the Minister, other than in the case of the exemptions in sections 3.13 and 3.15.

(4) Despite subsection 1, an authorization to carry on a forest management activity to maintain a sugar bush and harvest maple products for domestic needs is not required if

(*a*) the activity is carried on by a person who, on the effective date of the protection status as a proposed reserve or in any of the three preceding years, held a sugar bush management permit issued by the Minister of Natural Resources and Wildlife under the Forest Act allowing the person to carry on within the proposed reserve the activities associated with operating a sugar bush;

(*b*) the activity is carried on within a zone for which the permit obtained allowed the carrying on of sugar bush operations on the effective date of the protection status as a proposed reserve or in any of the three preceding years; or

(*c*) the activity is carried on by a person in compliance with the conditions set out in the sugar bush management permit issued by the Minister of Natural Resources and Wildlife under the Forest Act.

§ 2.4. Authorization exemptions

3.13. Despite the preceding provisions, an authorization is not required for an activity or other form of intervention within the proposed reserve if urgent action is necessary to prevent harm to the health or safety of persons, or to repair or prevent damage caused by a real or apprehended disaster. The person concerned must, however, immediately inform the Minister of the activity or intervention that has taken place.

3.14. The members of a Native community who, for food, ritual or social purposes, carry on an intervention or an activity within the proposed reserve are exempted from obtaining an authorization.

For greater certainty, the provisions of this conservation plan also apply subject to the authorization exemptions and other provisions in the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1).

3.15. Despite the preceding provisions, the following activities and interventions involving the transmission, distribution or production of electricity carried out by Hydro-Québec (Société) or by any other person for Hydro-Québec do not require the prior authorization of the Minister under this conservation plan:

(1) any activity or intervention required within the proposed reserve to complete a project for which express authorization had previously been given by the Government and the Minister, or only by the Minister, in accordance with the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), if the activity or intervention is carried out in compliance with the authorizations issued;

(2) any activity or intervention necessary for the preparation and presentation of a pre-project report for a project requiring an authorization under the Environment Quality Act;

(3) any activity or intervention relating to a project requiring the prior authorization of the Minister under the Environment Quality Act if the activity or intervention is in response to a request for a clarification or for additional information made by the Minister to the Société, and the activity or intervention is carried out in conformity with the request; and

(4) any activity or intervention by the Société, if the conditions for the carrying out of the activity or intervention have been determined in an agreement between the Minister and the Société and the activity or intervention is carried out in compliance with those conditions.

The Société is to keep the Minister informed of the various activities or interventions referred to in this section it proposes to carry out before the work is begun in the reserve.

For the purposes of this section, the activities and interventions of the Société include but are not restricted to pre-project studies, analysis work or field research, work required to study and ascertain the impact of electric power transmission and distribution line corridors and rights-of-way, geological or geophysical surveys and survey lines, and the opening and maintenance of roads required for the purpose of access, construction or equipment movement incidental to the work.

§2.5. General provisions

3.16. Every person who applies to the Minister for an individual authorization or an authorization for a group or a number of persons must provide all information or documents requested by the Minister for the examination of the application.

3.17. The Minister's authorization, which is general or for a group, may be communicated for the benefit of the persons concerned by any appropriate means including a posted notice or appropriate signage at

the reception centre or any other location within the proposed reserve that is readily accessible to the public. The Minister may also provide a copy to any person concerned.

§3. Activities governed by other statutes

Certain activities likely to be carried on within the proposed reserve are also governed by other legislative and regulatory provisions, including provisions that require the issue of a permit or authorization or the payment of fees. Certain activities may also be prohibited or limited by other Acts or regulations that are applicable within the proposed reserve.

A special legal framework may govern permitted activities within the proposed reserves in connection with the following matters:

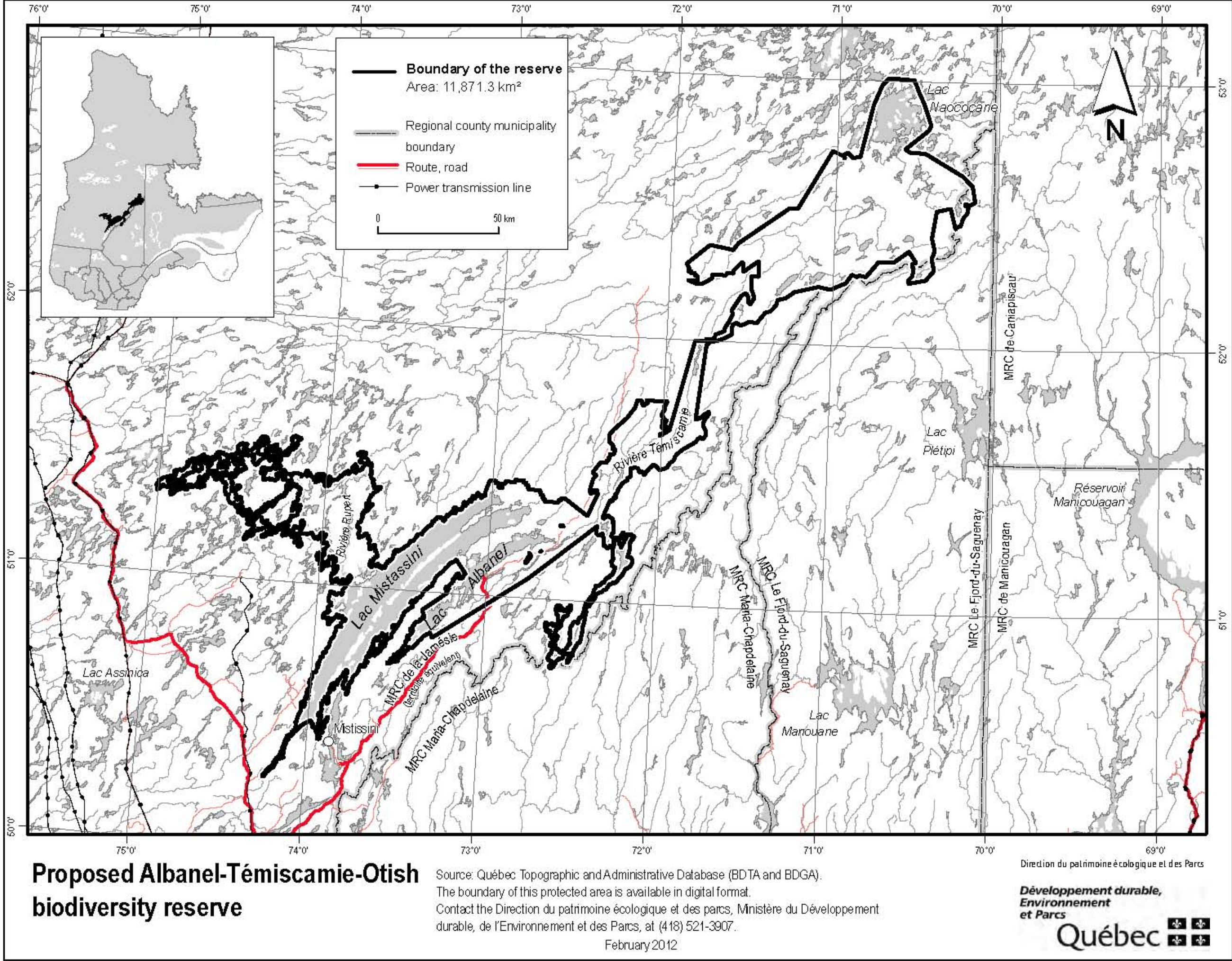
- Environmental protection: measures set out in particular in the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and its regulations;
- Removal of species of flora designated as threatened or vulnerable: measures set out in the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01) prohibiting the removal of such species;
- Development and conservation of wildlife resources: measures set out in particular in the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), including the provisions pertaining to outfitting operations and beaver reserves and the measures contained in applicable federal legislation, in particular the fishery regulations; in Northern regions: special measures set out in the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1);
- Archaeological research: measures set out in particular in the Cultural Property Act (R.S.Q., c. B-4);
- Access and land rights related to the domain of the State: measures set out in particular in the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., c. T-8.1) and in the Watercourses Act (R.S.Q., c. R-13) and, in Northern regions, in the Act respecting the land regime in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. R-13.1);
- Operation of vehicles: measures set out in particular in the Act respecting the lands in the domain of the State (R.S.Q., c. T-8.1) and in the regulation respecting motor vehicle traffic in certain fragile environments made under the Environment Quality Act;
- Construction and development standards: regulatory measures adopted by regional and local municipal authorities under the Acts applicable to them.

4. Responsibilities of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks

The conservation and management of the Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish are the responsibility of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, who is therefore responsible for the monitoring and control of activities permitted there. In managing the reserve the Minister works with the collaboration and participation of other government representatives having specific responsibilities in or adjacent to the territory, such as the Minister of Natural Resources and Wildlife. In the exercise of their powers and functions the Ministers will take into consideration the protection sought for these natural environments and the protection status that has now been granted them.

APPENDIX

Map of the Réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamie-Otish



Notice

Natural Heritage Conservation Act
(R.S.Q., c. C-61.01)

Réserve écologique de la Matamec
— Change to the boundaries

Notice is hereby given, in accordance with section 44 of the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01), that the Government made Order in Council 193-2012 dated 21 march 2012 changing the boundaries of the Réserve écologique de la Matamec, as they appear on the plan of that area and on the conservation plan attached to this notice.

DIANE JEAN,
Deputy Minister

Réserve écologique de la Matamec

CONSERVATION PLAN

Québec

Editing Team

Direction du patrimoine écologique et des parcs

Writing: Réal Carpentier

Proofing: Dominic Boisjoly, Guy Paré

Maps: Yves Lachance

Photo credits

Réal Carpentier

Translation

Studio 9

Bibliographical Reference:

Government of Québec, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction du patrimoine écologique et des parcs. Réserve écologique de la Matamec, Conservation Plan, 2011, 14 pages.

TABLE OF CONTENTS

1. Official Toponym 1

2. Site History 1

3. Plan and description 3

3.1. Geographic location, boundaries and dimensions 3

3.2. Ecological profile 4

3.2.1. Representative features 4

3.2.2. Remarkable features 9

4. Protected Status 9

5. Prohibited and permitted activities 13

6. Role of the Minister 13

7. Bibliography 14

1. Official Toponym

Official toponym: Réserve écologique de la Matamec. This name refers to the rivière Matamec and the fact that part of its watershed is protected by the ecological reserve.

2. Site History

In 1916, the American naturalist Walter Amory built the Matamec Research Station near the mouth of the river. Because of his interest in the ecology of the Côte-Nord and under the auspices of his son, Copley Amory, the first international congress on biological periodicity was held in 1931. Several years later, the research station and adjacent property were sold to W. Gallienne, who used the area for recreational purposes. In 1966, this individual sold the research station to a Mr. J. Seward Johnson, who donated it to the Woods Hole Oceanographic Institute for use as a research station on the ecology of Atlantic salmon.

Research continued for 18 years, from 1966 to 1984. Six universities[1] worked in collaboration on research that mainly concerned limnology and ichthyology, but also sedimentology, hydrology and physical geography. During this time, the Government of Québec granted the status of hunting and fishing reserve for scientific purposes to the entire 700 km^2 rivière Matamec watershed, as recommended by the ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche in April 1970.

Hunting and fishing was prohibited except for scientific purposes, including on the land leased to Mr. O. Gallienne and for holders and occupants of hunting grounds as well. It was during these years of research activity that the ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec (MLCP) built a salmon-pass on the rivière Matamec.

---

[1] University of Waterloo, l'Université d'Ottawa, l'Université Laval, l'Université de Sherbrooke, l'Université du Québec à Chicoutimi (UQUAC) and the Institut national de recherche scientifique-INRS-eau.

Salmon-pass on the rivière Matamec

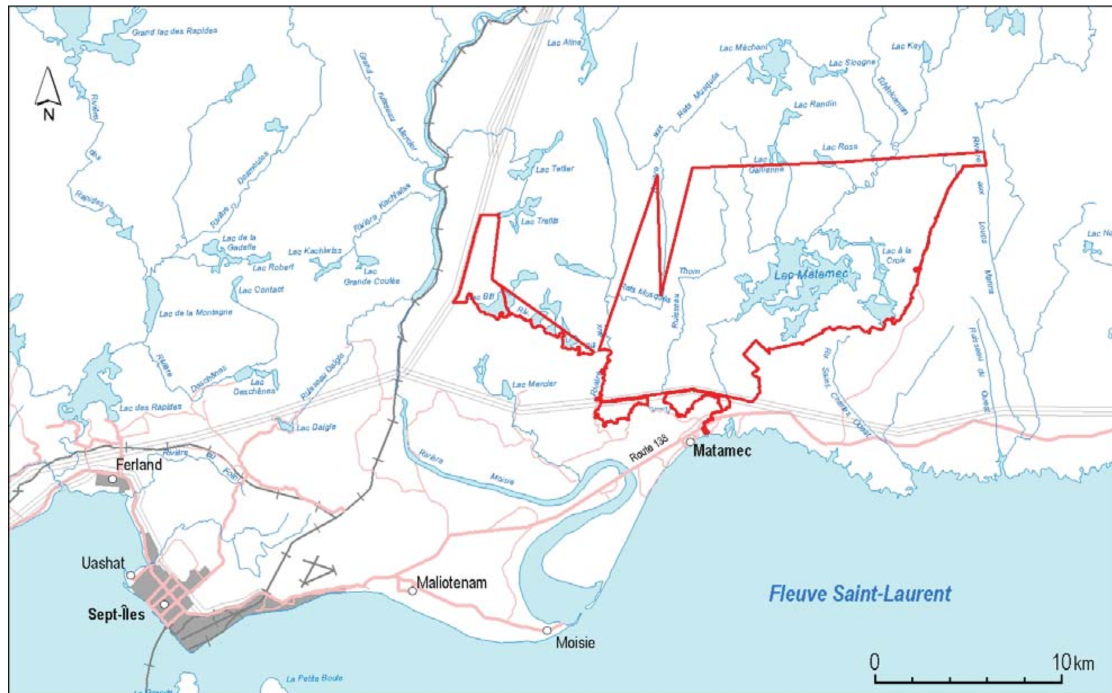
The research institute ceased operations in 1984 due to a lack of funding. Nonetheless, some activities continued, including a monitoring program that had been set up in 1981 to measure the quality of water in Côte-Nord rivers, and a biological monitoring program dating from 1987 on how biological communities react to acid rain. Both of these programs were managed by Fisheries and Oceans Canada, and were closed down in 1996.

The first steps towards creating an ecological reserve began in 1975, following a joint proposal made by the Woods Hole Oceanographic Institute in Massachusetts and INRS-eau. Twenty years later, the southern part of the rivière Matamec watershed now becomes Québec's fiftieth ecological reserve.

3. Plan and description

3.1. Geographic location, boundaries and dimensions

The Réserve écologique de la Matamec is located in the municipality of Sept-Îles and falls within the Sept-Rivières Regional County Municipality in the Côte-Nord administrative region. It is situated between the Moisie and Loups Marins rivers and includes the southern part of the rivière Matamec watershed. The mouth of the Matamec is located some thirty km to the east of Sept-Îles.



Location of the Réserve écologique de la Matamec

The Réserve écologique de la Matamec 18,486 hectares make it the second largest in area in the network. This status ensures the protection of representative ecosystems of black spruce fir and black spruce and moss stands. It is also the only ecological reserve that aims to protect the habitat of Atlantic salmon by protecting the rivière Matamec, a natural salmon river that is typical of rivers of the Côte-Nord. The rivière Matamec rises to the North in the low hills near lac Cacaoni. It empties into the baie de Moisie slightly more than five kilometres east of the mouth of the rivière Moisie.

One important feature of this territory is that it remains for all intents and purposes in its complete natural state, except for some minor areas damaged long ago by fire. This natural

characteristic of the rivière Matamec watershed is of great conservation value. The Réserve écologique projetée de la Matamec abuts the Northern boundary of the ecological reserve and ensures the residual protection of the watershed.

3.2. Ecological profile

The Réserve écologique de la Matamec lies mainly in the Massif du lac Magpie natural region and falls within the Plateau de la basse Côte-Nord natural province. To the West however, a small portion of the ecological reserve lies in the Plateau de la Sainte-Marguerite natural region and falls within the Central Laurentides natural province. The ecological reserve protects representative ecosystems of the Basses collines du Lac des Eudistes physiographic unit. This region is characterized by low hills, interspersed with steep-faced valleys.

3.2.1. Representative features

Climate: The climate is continental, cold and humid, and associated with the Boreal zone. Near the coast, the climate turns slightly milder due to the influence of the waters of the Gulf of St. Lawrence. Average annual temperature varies between –1.5°C and –1.9°C. The growing season is between 150 and 179 days. Average annual precipitation is around 111 cm and snowfall reaches 4.3 metres between October and May. Rainfall in the interior is one-and-a-half times that near the coast. Average annual humidity is 75%. During the cold season, dominant winds are from the West and the Northwest. During summer, Southeast and Southwest winds are more common. Average annual wind speed is around 20 km/h, but winds are stronger in winter than in summer.

Geology and geomorphology: The bedrock of the ecological reserve belongs to the Grenville geological province and the substrate is Precambrian. The oldest rock is found in the Southern part of the reserve. The metamorphic rock is composed of gneiss, granitic gneiss and paragneiss. Elsewhere, igneous rock is composed of anorthosite, gabronite and granite. It is estimated that the Matamec watershed that covers the ecological reserve became completely ice-free some 9,000 years BP. The last ice age shaped the Côte-Nord landscape and deeply influenced the nature and distribution of various types of deposits, including those of the Réserve écologique de la Matamec. Tills of varying thickness originated from glacial, proglacial delta, fluvio-glacial outwash plain and dead-ice moraine contact associated with the morainal complex. These soils are slightly acidic and low in nutrients. Organic deposits are concentrated in areas where the relief is undulating.

The retreat of the glacier was followed by the invasion of the Goldthwait Sea and can be divided into three major phases that began 14,000 years ago and continues to this day. The first phase corresponds to the clearing of the coastal area, the second to the development of deltas and the third to heavy erosion of sediment accumulated during the preceding phase. The Goldthwait Sea drowned the entire land of the ecological reserve watershed to a maximum height of 130 metres. Deposits of sea clay left by the Goldthwait Sea are generally found in the lowlands and sometimes between rocky outcroppings. These deposits are often covered by ombrotophic peat bogs. Finally, along valleys and major rivers, the deposits are of fluviatile, fluvio-glacial and eolian origin.

Archaeology: The computerized data base inventory of archaeological sites in Québec lists a prehistoric Amerindian site (12,000-450 BP) within the Réserve écologique de la Matamec, bordering the river near its mouth.

Hydrography: The Matamec watershed covers 685 km^2. The ecological reserve protects slightly more than one-fourth of this area (184 km^2). With a total length of 66.5 km, the rivière Matamec traverses the ecological reserve for some 25 km. The river is fed by two major tributaries, the more northerly rivière Tchinicanam, and the rivière-aux-Rats-Musqués that forms the natural Western boundary of the ecological reserve.

The largest lakes by size are the Matamec and the la Croix. The course of the rivers and orientation of a multitude of lakes follow the fracture zones, fault lines and breaks in the bedrock. As a rule, the lakes and rivers are surrounded by rocky, mostly steep hillsides. Lac Matamec, created by fracturing of the bedrock, reaches a depth of 105 m.

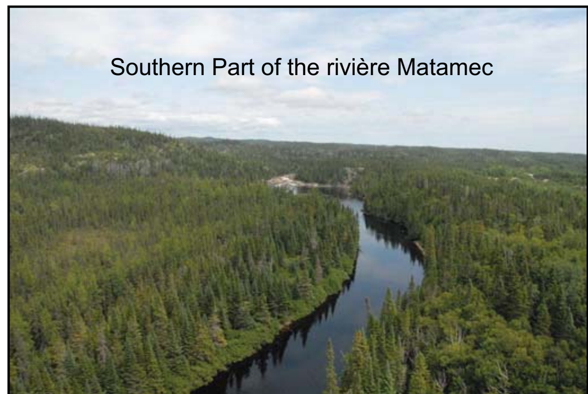
Lac Matamec

Lac La Croix

The greater part of the rivière Matamec flows over a rocky bed. Five major waterfalls characterize the upstream part of the river, where the vertical drop reaches 120 m approximately 6 km from the shoreline. The rivière-aux-Rats-Musqués empties into the Matamec at approximately 2 km from its mouth. The waters of the Matamec can be described as cold, soft freshwater, well oxygenated and low in minerals, and are typical of oligotrophic environments. The low level of mineralization means that these waters have a very limited buffering capacity.

Waterfall 1

Waterfall 2



Plant cover: This region is comprised of large expanses of coniferous forest. Typical plant communities are composed of pure fir, black spruce and black spruce/fir stands. Stunted black spruce or fir forests colonize areas that are exposed to wind. Near the coast, forest cover is discontinuous and peat bogs are abundant. Heath and lichen shrub or open black spruce forests form the plant cover of the ombrotrophic peat bogs. The richer, minerotrophic peat bogs support clusters of larch, alder, sweet gale and sedge.

Unusual domed ombrotrophic peat bog located in the Southern part of the reserve.

Wildlife: All typical species of the Boreal environment are likely to be found in the ecological reserve, including otter, fox, muskrat, American black bear, moose and beaver. Woodland caribou, which is an ecotype that has been designated as vulnerable in Québec, is also found here, although sporadically. Atlantic salmon and brook trout are the two typical Côte-Nord river species found in the rivière Matamec. In addition, several lakes within the ecological reserve are home to brook trout. Several other, less abundant species, such as threespine- and ninespine stickleback, rainbow smelt and Arctic char are also found in lac Matamec or its tributaries.

3.2.2. Remarkable features

In summer, Atlantic salmon (Salmo salar) frequent the waters of the rivière Matamec. The Réserve écologique de la Matamec is the only ecological reserve that has among its objectives the constitution and protection of a habitat for Atlantic salmon.

Moreover, the flora of the Matamec watershed include some 325 vascular plant species of Boreal affinity and more than 100 species of moss and lichen. Among these, at least 25 species are found at the northern edge of their distribution range. A few relatively rare or sparse species are potentially present in the ecological reserve, including bog aster (Aster nemoralis), harebell (Campanula rotundifolia), bush honeysuckle (Diervilla lonicera), purple crowberry (Empetrum atropurpureum), pinesap (Monotropa hypopithys) and green-flowered wintergreen (Pyrola chlorantha).

4. Protected Status

This area is an exceptional ecosystem worth protecting due to, in particular, its little-disturbed natural character. The ecological reserve enables the full conservation of a major part of the rivière Matamec watershed. This protected status is governed by the Natural Heritage Conservation Act. Figure 1 shows the map of the Réserve écologique de la Matamec prepared by surveyor Bertrand Bussières (minute 1812).

Since the protection status assigned is comprehensive, no other conservation measure is planned for this protected area. As the conservation objectives are the same as for the entire area, the ecological reserve constitutes a single zone.

Figure 1 – Map of the Réserve écologique de la Matamec

5. Prohibited and permitted activities

The following activities are prohibited in the ecological reserve:

- forest management within the meaning of section 3 of the *Forest Act* (R.S.Q., c. F-4.1);
- mining, and gas or petroleum development;
- mining, gas or petroleum exploration and development, brine and underground reservoir exploration activities, prospecting, digging or boring;
- the development of hydraulic resources and any production of energy on a commercial or industrial basis; and
- hunting, trapping, fishing, earthwork and construction activities, agricultural, industrial or commercial activities and, generally, any activity likely to alter the state or nature of ecosystems.

In addition, no person may be in an ecological reserve, except for an inspection or for the carrying on of an activity authorized under the Act.

The Natural Heritage Conservation Act prescribes that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks may authorize, in writing, and on the conditions the Minister determines, any activity consistent with the purposes of an ecological reserve or with its management.

6. Role of the Minister

The Minister of Sustainable Development, Environment and Parks is mandated to apply the Natural Heritage Conservation Act. As such, he is responsible for managing the ecological reserves created under this act and ensures the monitoring and control of measures authorized by this law with respect to permitted activities within these protected areas. In addition, the Minister has full authority over these lands in the Domain of the State.

7. Bibliography

Boudreau, F. 1987. Le projet de réserve écologique de la Matamec. Direction du patrimoine écologique, ministère de l'Environnement, R.E.-73, Sainte-Foy, Québec, 95 pages + 11 appendices and maps.

Bussières, B. 2011. Description technique et plan, minute 1812.

Ducruc, J.P. 1985. L'analyse écologique du territoire au Québec: L'inventaire du Capital-Nature de la Moyenne-et-Basse-Côte-Nord. Division des inventaires écologiques. Série de l'inventaire du Capital-Nature, Number 6, 192 pages.

Gouvernement du Québec. 1995. Ministère de l'Environnement et de la Faune, Direction de la conservation et du patrimoine écologique, Plan de gestion de la réserve écologique de la Matamec, 35 pages.

Gerardin V. and P. Grondin. 1984. Distribution et description des tourbières de la Moyenne-et-Basse-Côte-Nord. Environnement Québec, Environment Canada and Hydro-Québec, Série de l'inventaire du Capital-Nature, number 4, 155 pages, maps.

Lavoie, G. 1992. Classification et répartition de la végétation des sols minéraux de la Moyenne-et-Basse-Côte-Nord, Québec/Labrador. Planification écologique. Série de l'inventaire du Capital-Nature, number 11, 283 pages.

1997

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(R.S.Q., c. C-61.01)

Materne Nature Reserve
— Recognition

Notice is hereby given, in keeping with article 58 of the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01), that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks has recognized as a nature reserve a private property, situated on the territory of the Municipality of Sainte-Julienne, Regional County Municipality of Montcalm, known and designated as being a part of the lot number 3 440 665 of the Quebec cadastre, Montcalm registry division. This property covering an area of 4 hectares.

This recognition, for perpetuity, takes effect on the date of the publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

PATRICK BEAUCHESNE,
Director of Ecological Heritage and Parks

1995

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Athletic therapists — Certain professional activities that may be engaged . . . . . . (Professional Code, R.S.Q., c. C-26)	1138	N
Building Act — Coming into force of certain provisions of the Act . . . . (1985, c. 34)	1136	
Building Act — Construction Code . . . . (R.S.Q., c. B-1.1)	1151	N
Building Act — Safety Code . . . . (R.S.Q., c. B-1.1)	1144	N
Building Act and other legislative provisions, An Act to amend the… — Coming into force of certain provisions of the Act . . . . (1991, c. 74)	1136	
Clinical activities related to assisted procreation . . . . (An Act respecting clinical and research activities relating to assisted procreation, R.S.Q., c. A-5.01)	1179	Draft
Clinical and research activities relating to assisted procreation, An Act respecting… — Clinical activities related to assisted procreation . . . . (R.S.Q., c. A-5.01)	1179	Draft
Collective agreement decrees, An Act respecting… — Security guards . . . . (R.S.Q., c. D-2)	1180	Draft
Comité de déontologie policière — Rules of evidence, procedure and practice . . (Police Act, R.S.Q., c. P-13.1)	1140	N
Construction Code . . . . (Building Act, R.S.Q., c. B-1.1)	1151	N
Designated rating organizations — Concordant regulations to Regulation 25-101 . . . . (Securities Act, R.S.Q., c. V-1.1)	1171	N
Designated rating organizations — Regulation 25-101 . . . . (Securities Act, R.S.Q., c. V-1.1)	1157	N
Health Insurance Act — Regulation . . . . (R.S.Q., c. A-29)	1181	Draft
Materne Nature Reserve — Recognition . . . . (Natural Heritage Conservation Act, R.S.Q., c. C-61.01)	1220	Notice
Medical Act — Nurse — Certain surgical first assistance activities that may be engaged . . . . (R.S.Q., c. M-9)	1137	N
Municipal territorial organization, An Act respecting… — Rectification of the territorial boundaries of the municipalities of La Minerve and Labelle and validation of acts performed by Municipalité de Labelle . . . . (R.S.Q., c. O-9)	1185	
Natural Heritage Conservation Act — Materne Nature Reserve — Recognition . . . . (R.S.Q., c. C-61.01)	1220	Notice

Natural Heritage Conservation Act — Réserve écologique de la Matamec — Change to the boundaries . . . . . 1205 Notice
(R.S.Q., c. C-61.01)

Natural Heritage Conservation Act, An Act respecting the… — Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish — Amendment to the plan and conservation plan . . . . . 1189 Notice
(R.S.Q., c. C-61.01)

Nurse — Certain surgical first assistance activities that may be engaged . . . . . 1137 N
(Medical Act, R.S.Q., c. M-9)

Nurse — Certain surgical first assistance activities that may be engaged . . . . . 1137 N
(Professional Code, R.S.Q., c. C-26)

Parental insurance, An Act respecting… — Regulation . . . . . 1183 Draft
(R.S.Q., c. A-29.011)

Police Act — Comité de déontologie policière — Rules of evidence, procedure and practice . . . . . 1140 N
(R.S.Q., c. P-13.1)

Professional Code — Athletic therapists — Certain professional activities that may be engaged . . . . . 1138 N
(R.S.Q., c. C-26)

Professional Code — Nurse — Certain surgical first assistance activities that may be engaged . . . . . 1137 N
(R.S.Q., c. C-26)

Rectification of the territorial boundaries of the municipalities of La Minerve and Labelle and validation of acts performed by Municipalité de Labelle 1185
(An Act respecting municipal territorial organization, R.S.Q., c. O-9)

Resale of tickets at a price above that authorized by the producer of the event, An Act to prohibit the… — Coming into force of the Act 1135
(2011, c. 22)

Réserve de biodiversité Albanel-Témiscamie-Otish — Amendment to the plan and conservation plan . . . . . 1189 Notice
(An Act respecting the Natural Heritage Conservation Act, R.S.Q., c. C-61.01)

Réserve écologique de la Matamec — Change to the boundaries . . . . . 1205 Notice
(Natural Heritage Conservation Act, R.S.Q., c. C-61.01)

Safety Code . . . . . 1144 N
(Building Act, R.S.Q., c. B-1.1)

Securities Act — Designated rating organizations — Concordant regulations to Regulation 25-101 . . . . . 1171 N
(R.S.Q., c. V-1.1)

Securities Act — Designated rating organizations — Regulation 25-101 . . . . . 1157 N
(R.S.Q., c. V-1.1)

Security guards . . . . . 1180 Draft
(An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)

Various legislative provisions principally to tighten the regulation of the financial sector, An Act to amend… — Coming into force of certain provisions of the Act 1135
(2009, c. 58)